

www.helmelarab.net



رحلة شارع الفزع



••• قال صديقي مارتي وهو يتشبث بذراعي: ايرين . . هذا مخيف مرعب!



همست: دعني . . إنك تؤلني !

لم يبدو عليه أنه يسمعني ، فقد ظل محدقا أمامه مباشرة في الظلام . . وهو يقبض على ساعدى!

همست: مارتى . . أرجوك . . وجذبت يدى ، وحررتها من يده . . أنا أيضا خائفة ، لكن لا أريد أن أعترف بذلك!

كان الظلام أشد من أكثر الليالي ظلامًا . . وركزت نظراتي وبكل قوتي أحاول أن أرى أمامي . . ثم . . أخيراً . . ظهر أمامنا ضوء رمادي داكن! Copyright & 1994 by Parachate Press, Inc. All rights reserved. published by arrangement with Scholastic Inc., 555 Broadway, New York, Ny 10012, USA. Gousebumps and logos are registered Trademarks of paraclitite press Inc.



سلسلة : صرخة الرعب

القصة: شارع الفزع

بترخيص من الشركة الأمريكية: SCHOLASTIC INC. تصدرها تهضة مصر للطباعة والنشر والتوزيع

جميع الحقوق معلوطة () تاريخ النشر: هايو ٢٠٠١ وقد الإيداع:٢٠٠١ / ٢٠٠١ الشرقيم الدولي: ١٤٠١٤ - ١٤٠١ - ١٤٠١١ /١٤٠١

ترجمة ترجاء عبدالله

Tille: (- الشناين RLETINE

إشراف عاء : داليا محمد إيراهيم

المركز الرئيسي: ٨٠ المنطقة الصناعية الوابعة - منبئة ٦ اكتوبنو C: YAY. TTA - PAY. TTA \ Y. Way . . 177. TAY . .

صركة التوزيع ١٨ شارع كامل صدقى - الفجالة - القاهرة . Y/24. Pt - . YEPM. Pt/7. ilbu : 1771. Pt/7.

الارقالشروالرضلات: ٢٧ ش أحمد عرابي . المهندسين . ص . ب ٢٠ إمباية C. STEFFET-STATYSTAT. EIZEM: PYCTFTAT.

E-mail: publishing of nahdetinest, com WWW nabitetimar com-





انكمش مارتى إلى أسفل ، وحتى فى هذا الضوء الضبابى . . استطعت أن أرى الرعب فى عينيه ! . ورغم أننى أيضا كنت أشعر بالخوف . . إلا أن ابتسامة ملأت وجهى . . أحب أن أرى مارتى وهو مذعور . . وأتمتع بذلك !

أعرف طبعا أن هذا لا يليق . . أى نوع من الأصدقاء أنا ؟ لكن مارتى يتفاخر دائما بأننى جبانه . . وأنه أشجع منى . . وبالفعل . . هذا صحيح !

إلا اليوم . . كان الأمر مختلفا . . مما جعل مارتى هو الجبان . . وجعلني أبتسم !

وبدأ الضوء الرمادى أمامنا يزداد وضوحا . . وسمعنا صوت طحن أسنان حولنا . . لكننا لم نلتفت يمينا أو يسارا . . وظلت نظراتنا متجهة إلى الأمام مباشرة ! ننتظر . . ونترقب !

فجأة . . لاح أمامنا ، حائط خشبى طويل . . وقد بهتت ألوانه وتأكلت . . وظهرت عليه كتابة بخط اليد . . [خطر . . عنوع الاقتراب . . أنت المقصود بهذا التحذير] .

ولهثنا عندما سمعنا صوت خربشة . . ضعيفة فى البداية . . ثم ارتفع الصوت ، وكأنه مخالب وحش عملاق يحاول اختراق السور . .

شعرت بحلقى يجف . . وبشعور يدفعنى للهرب . . للجرى بأقصى سرعتى . .

لكنى لا أستطيع أن أترك مارتى وحده . . كما أنه سيظل يذكرني بخوفي . . وإلى الأبد !

وهكذا مكثت بجواره . . أستمع إلى أصوات الخالب وهي تتحول إلى خبطات عالية !

هل هناك شيء يحاول اختراق السور؟ وتحركنا بسرعة بجواره . . أسرع . . اسرع . . حتى أصبح وكأنه كتلة واحدة رمادية . .

لكن الصوت ظل يتبعنا . . خطوات ثقيلة على الجانب الإخر من السور . .

ونظرنا أمامنا مباشرة . . كنا في شارع خالى . . شارع مالوف لنا . . نعم . . لقد كنا هنا من قبل . وكان الرصيف ملى ، ببرك صغيرة من مياه الأمطار . . والبرك تلمع في ضوء مصابيح الشارع الخافته . .

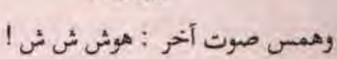
ثم . . ازداد رعبنا . . فقد بدأ السور يهتز . . وتبعه اهتزاز الشارع كله . . وتطاير رذاذ الماء من برك مياه المطر على الرصيف . . واقتربت الخطوات الثقيلة كالرعد . . وهمست بصوت مختنق : مارتى . .

وقبل أن أنطق بكلمة أخرى . . تهاوى السور إلى الأرض . . واندفع منه وحش عملاق . . له رأس ذئب . . وفك مفتوح تبدو منه أسنان حادة ، بيضاء لامعه . . وجسم يشبه الكابوريا . . العملاق . . وحرك أمامه إربعة مخالب ضخمة ، كان صليلها يجلجل وهو يمدها نحونا . . وأطلق من فمه عواء رهيبا . . وصرخنا - مارتى وأنا - صراح رعب هائل : لا . . لا . . وقفزنا على أقدامنا . . لكن . . إلى أين المفر ؟!

* * *



• • وقفان ننظر إلى الذئب الكابوريا الذي يعوى في وجهينا! وقال صوت من ورائنا: اجلسا أيها الصغيران. لا أستطيع أن أرى الشاشة!



ونظرنا - مارتى وأنا - إلى بعضنا . . يالنا من حمقى . . وهبطنا نجلس فى مقعدينا . . وأخذنا نتابع الذئب كابوريا وهو يقفز على الطريق . . يطارد طفلا صغيرا يركب دراجة . .

وهمس مارتي وهو يهز رأسه : إيرين . . ماذا حدث لك؟ إنه مجرد فيلم . . لماذا تصرخين ؟



قلت بحدة : أنت أيضا صرخت !

قال بإصرار : صرخت فقط لأنك أنت صرخت أولا! على الشاشة . . كان الذئب الكابوريا بمد مخالبه . . ويقبض على الولد الصغير فوق الدراجة . . هام . . هام . . . هام . . . باى باى بيبى !

ضحك بعض المشاهدين . . فقد كان المنظر مسليا . . وهذا هو الجميل في سلسلة أفلام الرعب في شارع الفزع . . فهي تجعلك تصرخ وتضحك في وقت واحد! وجلسنا . . استمتعنا بما بقي من الفيلم . إننا نحب أفلام الرعب . . لكن أفضلها كان سلسلة أفلام [الرعب في شارع الفزع] .

فى النهاية . . قبضت الشرطة على الذئب الكابوريا . . وقامت بطهيه فى إناء ضخم ، ثم وزعته على كل سكان المدينة . . وقالوا أنه كان لذيذ الطعم !

كانت النهاية رائعة .. وصفقنا - مارتى وأنا- وهللنا في إعجاب .. إنه الجزء السادس من سلسلة «أفلام شارع الفزع» .. ولكنه بالتأكيد كان أفضلها ..

وأضيئت الأنوار . . واتجه الجميع للخروج . . وقال

رجل الى آخر: حيل سينمائية رائعة! أجاب صديقه: حيل سينمائية ؟ ظننت أنها حقيقية! وضحكا معاً!

قال مارتى : لم يكن مخيفا بدرجة كبيرة . . الجزء الخامس أفضل منه ! إنه يلائم الأطفال !

نظرت إليه في دهشة . . قلت : مارتي . . لقد صرخت كالمجنون . . وقفزت من مقعدك . . وأمسكت بذراعي في رعب . . هل تذكر ؟

عال: لقد فعلت ذلك عندما رأيتك تموتين فزعاً!

عاله من كاذب . . لماذا لا يعترف أبدا بالحقيقة!

ومد قدمه أمامي محاولا إيقاعي . . تعشرت . . وحاولت الابتعاد ، لكنني اصطدمت بسيدة رقيقة!

صاحت : هيه . . أيها التوأم . . يجب أن تحترسا!
صرخنا في وقت واحد: لسنا توأم!

فعلا . . لم نكن أخ وأخته . ولم نكن حتى أقرباء . . لكن الناس يعتقدون دائما إننا توأم . . ربما يتصورون هذا لأننا نشبه بعضنا كثيرا . . فنحن الاثنين من قصار القامة . . ونتميز بعض الشيء بالسمنة . . ولكل منا وجه مستدير . . وشعر أسود قصير . . وعينان زرقاوتان . . وأنف صغير ! ولكننا مجرد صديقين !

قلت له : هل تعرف أفضل شيء في هذا الفيلم ؟ قال : لا - ما هو ؟

قلت : إننا أول صغيرين يشاهدانه!

نعم . . فقد كنا نشاهد الجزء السادس من «شارع الفزع» في عرض خاص . . فأبى يعمل في مجال السينما . . وحصل لنا على تذكرتين في هذا العرض . . بينما باقى المشاهدين من الكبار . . مارتى وأنا كنا الصغيرين الوحيدين!

قلت : هل تعرف ماهو الشيء الثاني الجميل في هذا الفيلم . . الحيل السينمائية . . إنها تبدو وكأنها حقيقية . . حتى أنك كنت تقفز من الرعب!

قال: حسنا . . وماذا يهم إذا كانت حقيقية ؟ أو لم تكن حيل سينمائية ؟ وماذا يهم إذا كانت الوحوش حقيقة فعلا ؟!

قلت : لا تكن غبيا!

وعند أحد الأركان . . استدرنا ودخلنا بمر آخر . . وهناك . . كان الذئب الكابوريا واقفا في انتظاري ! فتح فكيه وعوى عواء طويلا . . وأخرج أسنانه الرهيبة! ومد مخالبه الحمراء العملاقة . . وقبض على وسطى!!

٣

• • فتحت فمى لأصرخ . . ولكن . . لم يخرج من فمى سوى همس مخنوق !

وسمعت الناس يضحكون . .

وانزلقت المخالب عن وسطى . . مخالب من البلاستيك! ورأيت عينين تنظران إلى من وراء قناع الذئب! كان يجب أن أعرف ، إنه رجل في زي تنكري . . لكني لم أتوقع وقوفه في هذا المكان!

لقد فاجأني . . هذا هو كل شيء ! وقال الرجل المتنكر : آسف إذا كنت قد أزعجتك ! قال مارتي : إنها تخاف بسهولة !

دفعت مارتی دفعة قویة . . أسرع مبتعدا . . نظرت ورائی . . كان الرجل یشیر لی بالتحیة بمخالبه . . قلت لمارتی : هیا نصعد لنری والدی !

كان مكتب أبى فوق دار السينما فى الدور التاسع والعشرين . . وجرينا إلى المصاعد فى نهاية الصالة . . اخترنا واحدا . . وصعدنا فيه !

يعمل أبى في وظيفة مثيرة . . فهو يبنى حدائق الملاهى . . ويصمم كل الألعاب بها . . وهو أحد المصممين الذين صمموا حديقة ما قبل التاريخ . . وهي أكبر حديقة ملاهى في المدينة !

والتى تعود فيها إلى الزمن القديم . وبها عشرات الألعاب والاستعراضات . . والكثير من الديناصورات الضخمة ، . والتى هى فى الحقيقة «روبوت» أو حيوانات آلية تدور وتدور فى الحديقة !

ويعمل أبي أيضا في تصميم الجولات!

وأبى أيضا هو صاحب فكرة الشاشة السينمائية الضخمة ، التى تمشى فيها ، لتجد نفسك مع شخصيات الأفلام . . ويمكنك أن تكون نجما فى أى فيلم تختاره . . أعرف أن هذا يبدو تفاخرا منى بوالدى . . ولكن الحقيقة أنه شديد الذكاء . . وأحد المهندسين العباقرة . . وأعتقد أنه أكبر خبير عالمى فى الشخصيات الآلية . . يستطيع أن يصنع شخصية آلية يمكنها أن تقوم بأى عمل . . وهو يستعملها فى كل حدائق الملاهى ، وفى جولات الاستديوهات .

وصلنا إلى الطابق التاسع والعشرين . . خرجبا من المصعد . . وأسرعنا إلى مكتب أبى فى نهاية البهو! مكتب أبى فى نهاية البهو! مكتب أبى يبدو كحجرة للألعاب أكثر منها مكتبا . . هو غرفة كبيرة ضخمة . مليئة باللعب وشخصيات الرسوم المتحركة . . وإعلانات الأفلام . . ونماذج الوحوش العملاقة! ونحب مارتى وأنا التجول فى المكتب . . ننظر إلى

ونحب مارتى وأنا التجول في المكتب . . ننظر إلى كل هذه الأشياء المشوقة . . على الحوائط . . والطاولات الممتدة . . وعليها نماذج العربات الدوارة . . والعربات التي تنقلب من أعلا إلى أسفل ، والتي تدور في السباق !

ولديه الكثير من الأشياء المنيرة والخاصة «بمسلسل شارع الفزع» . . مثل مخالب الفراء التي لبستها الفتاة الذئبة في فيلم [كابوس شارع الفزع] ، ويضعها في دولاب زجاجي في مقدمة المكتب!

عنده أيضاً نماذج للترام وعربات القطار . . والطائرات والصواريخ . . وكلها تعمل آليا بأجهزة التحكم . . بل وأيضاً منطاداً صغيراً يجعله يحلق حول المكتب! ياله من مكان جميل . . أعتقد دائما إنه أروع مكان في العالم!

عدث؟ ماهذا؟ حدث؟ ماهذا؟ ورأيت ابتسامة تنتشر ببطء على وجهه .. وعرفت أنه خدعنا مرة أخرى!

قال وعينيه تلمعان في سعادة: غيحت في خداعكما . إنكما تقعان في حيلي بسهولة! صرخت في غيضب: أبي . . واندفعت إليه وراء المكتب . . طوقت عنقه بذراعاي . . متظاهرة بمصارعته . . بينما وقف مارتي عند الباب وهو يهز رأسه! وتخلص أبي مني ، ووضع نظارته على عينيه . . وقال : الحقيقة أن لدى لكما أخباراً رائعة! ومد يده . . والتقط شيئاً من فوق المكتب . . وقال : انظروا . . هل تعرفان ما هذا ؟

لكن . . عندما وصلنا اليوم . . وخطونا إلى داخل المكتب . . كان أبى يبدو حزينا . . وقد انحنى على مكتبه . . وقد ألصق سماعة التليفون بأذنه . . كان رأسه منكسا . . ينظر إلى أسفل . ويضغط بيده على جبينه . كمن يعانى من الآلام ! لم أكن أشب أبى على الاطلاق . . كان مختلفاً لم أكن أشب أبى على الاطلاق . . كان مختلفاً

لم أكن أشبه أبى على الاطلاق . . كان مختلفاً تماماً . . فهو طويل ورفيع . . وشعره أشقر أو ما بقى منه . . فقد كان أصلع تقريباً!

وكان وجهه أبيض . . يتحول إلى اللون الأحمر دائما . . خاصته عندما يتكلم !

ويضع على عينيه نظارة داكنه ، تخفى وراءها عينيه البئيتين! وقفنا أمام الباب ، ننظر إليه ، وقد حل ربطة عنقه . . وترك قميصه مفتوحاً!

وتحدث قليلا . . وزحفنا إلى داخل المكتب ! أخيرا . . رفع رأسه ورآنا . . وقال بصوت رقيق : أهلا بكما ! سألته : أبى . . ماذا حدث ؟

تنهد . . وخلع نظارته . . ودلك أنفه . . وقال : إيرين . . إنها أخبار سيئة . . أخبار شديدة السوء !!

* * *





وأمسكه في كف يده!

وأريد أن تكونا أول صغيرين في العالم يقومان بها . . أريد رأيكما . . ما الذي أعجبكما . . وما الذي لم يعجبكما !

ظل مارتى يقفز فى الهواء . . وفكرت فى ربطه بحبل حتى لا يطير . . وسألت أبى : ستكون هذه الجولة أعظم الرحلات . . لكن . . هل هى مخيفة جدا ؟

وضع أبى يده على كتفى وقال: أرجو ذلك . . لقد حاولت أن أجعلها حقيقية ومرعبة بقدر الإمكان . . ستركبان الترام ، وتتجولان في استوديو التصوير كله . . ستقابلان كل الشخصيات المرعبة . . ثم يأخذكما إلى جولة في [شارع الفزع] . .

صرخ مارتى: شارع الفزع الحقيقى ؟ هل هذا صحيح؟ هل ستذهب إلى الشارع تصور فيه الأفلام ؟ هز أبى رأسه: نعم [شارع الفزع] بالفعل!

فجأة . . توقف مارتى عن القفز . . وظهرت عليه الجدية وهو يقول لأبي : من الأفضل ألا تذهب ايرين . . إنها تخاف بشدة !

صرخت : ماذا ؟

قال : لقد كانت شديدة الفزع وهي تشاهد الفيلم . . وقد اضطررت إلى الامساك بيدها !

اقتربنا لننظر . . كانت عربة صغيرة من البلاستيك . . لها أربعة عجلات !

قلت : أظن أنها عربة قطار!

بيديه كالمجنون!

قال أبى : إنها عربة ترام . . انظرا . . يجلس الناس على مقاعد طويلة في الداخل ، وهذه عربة القيادة . . وأشار إلى مكان المقدمة . . ثم قال : هل تعرفان أين نستعمل هذه العربات ؟

قلت بإصرار: أبى . . إننا لانعرف . . لاتتركنا حائرين! قال وقد اشتدت حمرة وجهه . . واتسعت ابتسامته : حسنا . . هذا هو نموذج الترام الذي سوف يستعمل في [جولة شارع الفزع]!

فتحت قمى فى ذهول . . وقلت : نقصد أنك ستفتتح هذه الجولة أخيرا !

كنت أعرف أن أبى يستعد لها منذ سنوات! قال: نعم . . إننا على وشك الافتتاح للجمهور . . لكن قبل ذلك . أريدكما أن تختبرا هذه الجولة! صرخت: صحيح! ؟! كدت أنفجر من الأنفعال! نظرت إلى مارتى ، كان يقفز ويتقلب في الهواء ويشير

قال أبي : لقد صممت هذه الجولة كلها وبنيتها بنفسي . .



صرخت بغضب: كفي كذبا . . لقد كنت أنت الخائف . . مثل القطة الجبانة !

رفع أبى يده قائلا: كفى . . توقفا . . ستذهبان سويا . . دون نقاش . . ستكونان الوحيدان فى الرحلة غدا . . الوحيدين !

هتفت : واو . . عظیم . . رائع . .

ثم جاءتني فكرة قلت : هل يمكن أن تأتي أمي معنا؟ سوف تتمتع بها تماما !

نظر إلى أبى فى دهشة من وراء نظارته وقال : من فضلك . . ماذا . . ماذا تقولين ؟

كررت كلامى: إننى أسأل إذا كان من المكن أن تأتى أمى معنا ؟

ظل أبى يحملق فى وجهى مدة طويلة وهو يتفحصنى . . وسألنى أخيرا : إيرين . . هل أنت بخير ؟ قلت فى دهشة : نعم . . طبعا !

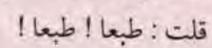
فجأة . . شعرت بالضيق . . والحيرة . . ما هو الخطأ الذي ارتكبته ؟

> هل حدث شيء لأمي ؟ لماذا ينظر لي أبي هكذا ؟!

恭 恭 恭

0

و دار أبى حـول المكتب ، ووضع ذراعه حول كتفى وقال : أعتقد أنكما ستتمتعان بالرحلة إذا كنتما وحدكما . . أليس كذلك ؟



مازلت في دهشة من نظراته المتشككه التي كان ينظر بها نحوى . . ولكنى لا أريد أن أثير غضبه ، حتى لا يغير رأيه ويحرمنا من الرحلة !

قال: عندما تذهبان وحدكما . . ستجدان الرحلة أكثر إثارة وتشويقا . .

ابتسم مارتى وقال: أرجو أن تكون مخيفة جداً ؟ قال أبى وابتسامة غريبة ترتسم على وجهه: اطمئن . . لن يخيب أملك!



عندما اصطحبنا والدى في اليوم التالى إلى [استديوهات الفزع] . . كانت سحابة من الضباب الرمادى تملأ الهواء . جلست بجواره ، ونظرت من النافذة إلى الخارج . . وقلت : الجو كثيب في الخارج !

قال مارتى : ملائم تماما لجولة الرعب . .

كان جالسا في المقعد الخلفي . . شديد الانفعال . . لا يستقر لحظة في مكانه . . ويقفز بقدميه ويضرب المقعد الأمامي بيديه . . لم أره منفعلا إلى درجة الجنون كما هو اليوم . . ولولا وجود حزام المقعد حوله . ربما اندفع طائرا من السيارة!

صعدت العربة تل هوليود . . وكانت السماء تزداد قتامة . . ونحن نقود وسط الضباب . . ورأيت علامة هوليود . . وهي تمتد خلال الظلام . .

قلت وأنا أرى الضباب يحيط بالعلامة : أرجو ألا تمطر لسماء!

ضحك أبى وقال: أنت تعرف أن الأمطار لا تسقط في لوس انجلوس!

سأل مارتي وهو يقفز ويتأرجح : ماهي الوحوش التي سنقابلها .؟ وهل حقا سنسير في «شارع الفزع» ؟

قال أبى وهو يحاول التركيز على الطريق: لن أخبرك . . لا أريد أن أفسد الرحلة عليكما . . أريد أن تكون مفاجأة تامة لكما !

قال مارتی ضاحکا: أردت فقط أن أعرف حتی أحذر إيرين . . لا أريدها أن تشعر بالرعب فقد يغمی عليها! أطلقت صرخة غضب ، واستدرت لألكمه . . لكننی لم أستطع الوصول إليه . .

قال أبي : هدوء أيها الصغار . . لقد وصلنا !

تحولت لأنظر من الزجاج . . كان الطريق يتسع أمامنا . . ورأيت لافتة كبيرة مكتوبة بخطوط حمراء دامية : [استوديوهات الفزع] .

واتجهنا ببطء إلى بوابة حديدية ضخمة . . كانت مغلقة . . وقد جلس حارس في كشك صغير أسود يقرأ في الجريدة . . ورأيت حروفا ذهبية على قمة البوابة . . إنها كلمة واحدة . . [احترس . .] .

خرج الحارس من كوخه بمجرد رؤيتنا ، وابتسم لأبى ابتسامة واسعة . . وضغط على أحد الأزرار . . وببطء . . فتحت البوابة ، ودخلنا إلى مكان واسع مخصص لوقوف

أخذ الضباب يدور حول التلال . . وارتعشت ، أصبح الهواء بارداً ولزجاً . . وأظلمت السماء !

وظهر اثنان من العمال في عربة صغيرة من عربات الجولف . . وأشارا لأبي بأيديهما !

سأل مارتى : هل يمكن أن نركب عربة مثل عربتهما؟ أو يركب كل منا واحدة ؟

رد أبى : مستحيل! يجب أن تظلا داخل الترام الأوتوماتيكى . . وتذكرا . . لا تهبطا منه مهما حدث . . سأنتظركما هنا . . أريد تقريرا كاملا . . ولا تخافا إذا لم تضى الأمور كما ينبغى في كل الأحوال . . فهناك بعض الأعمال لم يكتمل اعدادها بعد!

وصاح مارتى وهو يقفز عاليا . . ويهبط ويصعد: هاهو الترام . . هيه ا

واقترب الترام وهو يدور في سكون من حول الناصية . . وكان مكونا من ست عربات . . وقد صنعت على شكل العربات الصغيرة في حديقة الملاهي . . بدون سقف . . إلا أنها أكثر طولاً وعرضاً . . ولونها أسود . . ومرسوم على مقدمة العربة الأولى جمجمة بيضاء تبتسم!

السيارات . . وتوقف أبى فى أول مكان بجوار المدخل . . ورغم اتساع المكان لم أر فيه غير ثلاث سيارات . . قال أبى : فى الأسبوع القادم بعد الافتتاح سوف يزدحم هذا الموقف بآلاف السيارات . . أرجو ذلك !

صاح مارتى وهو يقفز خارج السيارة: أما اليوم ... فنحن فقط المدعوين!

قلت موافقة : إننا محظوظان !

بعد دقائق . . كنا نقف على رصيف خارج المبنى الرئيسي أمام شارع واسع . . في انتظار الترام للبدء في رحلتنا . . وكان الشارع يمر بعشرات من مبانى الاستوديوهات البيضاء والتي انتشرت على طريق الثل!

أشار أبى إلى اثنين من المبانى الضخمة وقال: هذان هما المبنيان الرئيسيان اللذان تصور بهما . . العديد من الأفلام!

صاح مارتى : هل سنذهب إليهما .؟ وهل سنذهب إلى اشارع الفزع] . . أين الوحوش؟

هل يصورون فيلما الآن ؟ يمكن أن نشاهدهم ؟

صاح أبي : هيه . . على مهلك . . سوف تنفجر قبل أن تبدأ الرحلة !



وفى المقعد الأول بالعربة الأولى . . جلست سيدة صغيرة . . لها شعر أحمر وترتدى زيا أسود ، أشارت لنا بيدها والترام يقترب من الرصيف . . وكانت الراكبة الوحيدة !

وقفزت خارجة بمجرد أن توقف الترام وقالت: أهلا . . اسمى ليندا . . وأنا دليلكما في هذه الرحلة . . وابتسمت لأبي ، وتطاير شعرها الأحمر في الهواء! ابتسم لها أبي بدوره وقال وهو يدفعنا نحوها برقة : أهلا ليندا . . هؤلاء هم أول ضحاياك!

ضحكت لبندا . . وسألتنا عن أسمائنا . . وأجبناها ! سألها مارتى بلهفه : هل يمكننا الجلوس في المقدمة ؟ قالت : طبعا . . اجلسا في أي مكان . . الرحلة كلها ملك لكما !

ضحك أبى وقال: أظن مارتى جاهز للقيام بالجولة! أزاحت خصلات شعرها عن وجهها وقالت: يمكنكما البدء فوراً . . لكن . . أولا . .

هناك شيء يجب أن أفعله! لحظة واحدة! وأخرجت من حقيبتها مسدسا من البلاستيك

الأحمر وقالت: إنه [مسدس الصدمات بالأشعة] وأمسكته بحرص . . كان يبدو مثل ألعاب فيلم حرب الكواكب . . وتلاشت أبتسامتها ، وضاقت عيناها الخضراوتان وقالت: احترسا في استعمال هذه المسدسات . . إنها تستطيع تجميد وحش عملاق على بعد عشرين مترا!

وقدمت لى المسدس وقالت وهى تخرج لمارتى مسدسه: لا تستعملاها إلا وقت الضرورة . . وأرجو ألا تضطرا إلى استعمالها!

ضحكت وقلت: إنك تمزحين . . إنها مجرد لعب! لم ترد . . وأخرجت المسدس وبدأت تمد يدها به إلى مارتى . . لكنها تعشرت في حبل على الرصيف . . وصرخت: آه ه . . وانطلق المسدس في يدها!

صوت أزيز مرتفع . . ثم أشعة ضوء أصفر لامع ! وتجمدت ليندا في مكانها كالتمثال وهي واقفة على الرصيف !!!



ياله من أحمق . . إنه لا يعترف أبدا بخوفه! قال أبى : هيا . . اصعدا . . دعونا نبدأ التجربة! صعدنا إلى الترام . . وجلسنا في المقعد الأمامي . . بحثت عن حزام الأمان للمقعد . . أو عمود للتشبث به ، لكني لم أجد . . وسألت ليندا : هل تأتين معنا ؟ هزت رأسها وقالت : لا . . إنها رحلتكما فقط . . الترام يسير آليا!

قال أبى : تذكرا . . إننى أنتظركما هنا في نهاية الجولة . . تمتعا بها . . وأنا في انتظار تقرير مفصل !

وقالت ليندا: لا تنزلا من الترام مهما حدث ، ولا تقفا أثناء سيره . . واحتفظا بأيديكما ورأسكما في الداخل!

وضغطت بقدمها فوق زر أزرق على أرض الرصيف . . واهتز الترام هزة عنيف . . سقطنا على أثرها على المقعد . . ثم بدأ سيره الهادىء إلى الأمام !

قالت ليندا: محطتكما الأولى هي «منزل الأشباح» . . أتمنى لكما حظا سعيدا!

نظرت خلفى . . رأيتها تلوح بيدها لنا . . وشعرها

وصرخت: ليندا . . ليندا ! وعجز مارتى عن الكلام . . تحولت إلى والدى . . ولدهشتى الشديدة . . رأيته يضحك!

صحت: أبى . . أبى . . لقد تجمدت . أبى . . أبى . . القد تجمدت . . وعدت أنظر إلى ليندا . . كانت تبتسم هي الأخرى ابتسامة واسعة !

وأدركنا أن ماحدث كان حيلة سينمائية . . وقالت ليندا : هذه هي المفاجأة المفزعة الأولى في [رحلة الفزع] ! ووضعت يدها على كتف مارتي وقالت : أعتقد أنك شعرت بالرعب يا مارتي !

قال بإصرار: مستحيل . . كنت أعرف أنك تمثلين علينا . . ولكني مثلت معك !



الطويلة تتمايل في الهواء . . بينما ألواح الخشب في سقفه قد فقدت ألوانها . . وضوء أخضر باهت مخيف يسبح خارجا من نافذة المدخل . . وعندما اقتربنا . . وأيت أرجوحة حديدية قد علاها الصدأ . . وهي تتأرجح وحدها في شرفة محطمة !

صحت : منظر رائع !

قال مارتى: تبدو أصغر من شكلها في الفيلم! صحت: لا . إنها نفس الشكل!

وتحولت عنه لأفحص منزل الأشباح . . رأيت سوراً حديديًا يحيط به . . وعندما اقتربنا من جانبه ، تأرجحت البوابة الصدأة وانفتحت وهي تصدر صريراً عالياً!

أشرت إلى النوافذ المظلمة في الدور العلوى وقلت: أنظر!

كانت النوافذ تفتح مصاريعها كلها في وقت واحد، ثم تغلقها بصوت كالرعد!

وظهرت الأنوار في النوافذ . . ومن بين فتحاتها رأيت هياكل عظيمة معلقة . . تتأرجح ببطء إلى الأمام وإلى الخلف !

الأحمر الطويل يتطاير في الهواء! وهب تيار هواء قوى ، ضربنا بعنف والترام يأخذ طريقة إلى أسفل التل . . وساد الظلام تقريباً . . ورأيت بعض مباني الأستوديوهات البيضاء ، وهي تختفي في قلب الضباب! أخذ مارتي يدير المسدس في يده . . ويتمتم : لعبة غبية . . لماذا نحتاج لسلاح بلاستك ؟

.. أرجو ألا تكون الرحلة كلها طفولية مثله!

قلت : وأنا أرجو ألا تمضى الوقت فى الشكوى . . هل تعرف إلى أى درجة ستكون هذه الرحلة مثيرة . ! هل تعرف عدد شخصيات شارع الفزع التي سنقابلها ؟ !

قال وهو يعد أصابعه: أريد أن أرى الولد الذئب. و والفتاة الذئبه . . و . . قاطعته صائحة وأنا أهر كثفه: واو . . أنظر!

استدار الترام في دورة حادة . . وظهر «منزل الأشباح الرهيب . . » وهو يبدو غير واضح تماما في الظلام . . كان سقفه وأبراجه مختفية في الضباب . . ويقف باقى المنزل رماديا غامضاً تحت السماء الداكنة!

واقترب بنا الترام من البيت . . وكانت الحشائش

TA

14

قال مارتى : جميل . . لكنه ليس مخيفا!

درنا مرة حول بيت الأشباح . . وسمعنا صوت صرخات رعب تأتى من الداخل . . وظلت حركة النوافذ مستمرة . . الأرجوحة تواصل حركتها أماماً وخلفاً . . وكأن شبحاً غير مرئى يتأرجع بها . .

قال مارتى بصبر نافد: هل سندخل أم لا!

قلت بحدة: اجلس وتوقف عن التذمر . . مازالت الرحلة في بدايتها . . لا تفسدها لي !

عاد يجلس في مكانه . . وسمعنا عويلا طويلا . . ثم صرخة رعب حادة !

واتخـذ التـرام طريقـه في صـمت الى الخلف . . وانفتحت بوابة عبرنا منها . . وتحركنا بسرعة فوق حشائش الفناء الخلفي . .

وأسرع الترام . . واتجه إلى الباب الخلفى . . وفوق الباب رأينا لافتة معلقة مكتوب عليها : [ودع كل أمالك] .

وتصورت أننا سنصطدم بالباب ، جلست وأخفيت وجهى بيداى . . لكنه انفتح في الوقت المناسب واندفعنا إلى الداخل . .

وخفت سرعة الترام . . رفعت يداى عن وجهى . . كنا فى مطبخ مظلم ومترب . . وأطلق شبح خفى ضحكة مثل كركرة الدجاج . . ورأيت أوانى الطعام تغطي الجدران . . وتسقط بمجرد مرورنا بجوارها محدثة صوتاً مجلجلاً!

وفتح الفرن بابه . . ثم أغلقه . . وحده . . وبدأت أباريق الشاى تطلق صفاراتها . . وتصطك الأطباق . . وارتفعت ضحكات الشبح أكثر وأكثر!

قلت هامسه : هذا مخيف . !

أجاب مارتى باحتقار: لعب أطفال .

وعقد يديه على صدره وقال : شيء عل!

دفعته بعنف وقلت : مارتي . . لا تفسد رحلتي !

قال : آسف ، واستقر جالسا بجوارى !

تحرك الترام خارجا من المطبخ . . واتجه إلى صالة أكثر ظلاما . . وقد غطت صور الأشباح والوحوش جدرانها . . عندما اقتربنا . . انفتح باب دولاب واندفع منه هيكل عظمى يصرخ أمامنا . . وقد فتح فكيه . . ومد يديه العظميتين ليقبض علينا !

صرخت . . وضحك مارتى !



V

وه اختنقت أنفاسي في حلقي .. تجمدت في مكاني وأنا أنظر في الظلام!

انظر في الطارم ؟ أين ذهب ؟ إنه يعرف أننا منوعان من مغادرة الترام . هل سقط في الخارج ؟

17

لوحدث هذا لكنت سمعت صوت سقوطه . . بارتى؟!

وأمسك شخص ما بذراعى! وسمعت ضحكة خافتة . . ضحكة مارتى! صرخت : هيه . . أين أنت؟ لا أستطيع أن أراك! أجاب : أنا أيضا لا أراك . . ولكنى لم أتحرك . . مازلت أجلس بجوارك! وعاد الهيكل إلى الدولاب . . واستدار الترام في منحنى آخر . . ورأيت أمامنا أضواء تلمع . . ووصلنا إلى صالة كبيرة . . وهمست : إنها غرفة المعيشة . . نظرت إلى الأضواء اللامعة . . ورأيت فوقنا نجفة ضخمة . . بها عشرات من الشموع المشتعلة !

وقف الترام تحتها تماما . . وبدأت النجفة تهتز . . ثم . . وبصوت هسيس مخيف . . انطفأت أضواء الشموع كلها . . في لحظة واحدة!

وغرقت الغرفة في الظلام . .

ثم تردد صوت ضحكة عميقة حولنا.

لهثت . .

فجأة . . انطلق صوت أجش عميق : مرحبا بكما في بيتي المتواضع !

همست لمارتى : من هذا؟ من أين يأتى هذا الصوت ؟ لم أسمع رداً !

صحت: هيه . . مارتي !

نظرت نحوه : مارتی . .؟

كان قد اختفى !!

TY

77

- هاه ! مددت يدى وأمسكت بذراعه !

قال مارتى : هذا جميل . . إننى أحرك يداى ، ولكنى لا أراها . . هل حقا لا تستطيعين رؤيتى ؟ قلت : لا . . وأظن . .

قال : هذه حيلة من حيل اللعب بالأضواء . . ضوء أسود . . أو شيء كهذا . . إنها مؤثرات سينمائية جيدة ! وهنا . . قفزنا معاً !

فجأة . . اندلعت نيران في مدفئة حائط صخرية . . وملأ الحجرة ضوء برتقالي لامع . . وظهر مقعد ضخم أسود . . أخذ يدور في المكان ليكشف عن هيكل عظمي يبتسم!

ورفع الهيكل رأسه الصفراء العظمية . . وتحرك الفكان . . وقال بصوت عميق مخيف .

«أرجو أن يكون منزلى قد أعجبكما . . لأنكما لن تغادراه أبدا! »

ى برأسه إلى الوراء . . وأطلق ضحكة شيطانية مجلجلة . .

واهتز الترام . . وبدأ السير . . وخرجنا من حجرة

المعيشة إلى بهو طويل مظلم . . تتبعنا ضحكات الهيكل العظمى !

وتحولنا عند ركن آخر .. إلى بهو ثان طويل أيضا ، مظلم لدرجة أننا لم نر جدرانه .. أسرع وأسرع! ثم انحناءة حادة .. إلى بهو ثالث!

كنا نصعد الآن . . ثم اندفعنا نهبط فجأة . . مما جعلنا نرفع أيدينا . . ونصرخ !

ومنحنى آخر . . إلى أعلى . . وأعلى . . وأعلى . . ثم سقطنا إلى أسفل !

رحلة قاسية وكأنها في عربة دوارة وفي ظلام دامس . كانت رهيبة . . ربما لأننا لم نكن نتوقعها . صرخنا ونحن نسقط . . واصطدمت رأسينا ببعضها . والترام يدور في أرجاء بيت الأشباح . . يصعد ويصعد ويصعد ويصعد . . ثم يهبط فجأة إلى أسفل !

وتعلقت بمقدمة العربة . . خوفا على حياتى العزيزة . . قبضت بشدة حتى شعرت بألم في يداى . . وتساءلت : ماذا لو سقطنا إلى الخارج . ؟

وكأنما العربة تقرأ أفكارى . . فقد تحولت في حركة

عنيفة ، ألقت بى إلى الجانب الآخر من الترام . . وسقط مارتى بجوارى !

حاولت - بجنون - العشور على شيء أتعلق به . . حتى مالت العربة إلى الجانب الأيمن !

وتنفست بعمق . . وعدت أجلس في مكانى !
قال مارتى ضاحكا : واو . . شيء متاز ! متاز !
وتأرجح باب مفتوح أمامنا . . واندفعنا داخله !
وقفزت العربة بشدة . . ورأيت أشجارا . . الترام يجرى
مسرعا وكأنه في سباق ، ونحن نترنح وهو يقذفنا من
جهة إلى أخرى ، بينما يتحرك سريعاً وهو يتلوى وسط
الأشجار . . ويصدر صريرا عاليا . . ويقفز فوق الأرض
بعنف !

من المؤكد أن هذا الترام قد خرج عن السيطرة . . يبدو أن شيئاً قد حدث له . . خطأ ما في العربة . . نظرت حولي بيأس . . بحثا عن المساعدة . . لكن . . لا أحد على الاطلاق !

واصطدمنا بالأرض . . وبدأ الترام يهدئ من سرعته . . ونظرت إلى مارتى . . كان شعره قد تناثر على

وجهه . . وفمه مفتوحاً ، وعيناه تدوران على اتساعهما . . كان مذهولا تماما .

وظل الترام يبطىء ويبطىء ويبطىء . . حتى أصبحنا نزحف فوق الأرض . . وقال مارتى وهو يرتب شعره : رائع . . رائع . .

أعرف أنه كان خائفا . . ولكنه يتظاهر كالعادة . . حاولت أن أجاريه . . قلت : نعم . . رائع . . لكن صوتى جاء مختنقا !

تحول مارتى مبتعدا عنى وصاح: هيه ... أين نحن ؟ كان الترام قد توقف ... نظرت حولى ... كنا نقف بين صفين من الأحراش الكثيفة ... ترتفع أغصانها كالحراب إلى السماء!

وقف مارتى . . ونظر خلف الترام . . وقال : لاشىء حولنا . . إننا نقف وسط المجهول . . لماذا وقفنا هنا ؟ قلت : هل تظن . . وتوقفت . . رأيت أغصان الأحراش تتحرك! همست : مارتى . . وجذبته من ذراعه . . فقد رأيت دائرتين من اللون الأحمر تلمعان وراء أحد الأحراش . . عينين حمراء مضيئة!

قلت : مارتى . . هناك شخص ما !

ثم ظهر زوجان آخران من العيون . . يحملقان في وجهينا من خلف الأشجار!

ثم زوجين من الخالب . . ثم أصوات صليل . . وتمايلت أغصان الأحراش عندما قفز شيء داكن إلى الخارج . . وتبعه أخر . . وهو يزمجر ويعوى ! صرخت . . لكن . . فات وقت الهرب!

كنا محاصرين بمخلوقات مرعبة . . تلهث وتزمجر . . وتطلق صفيراً وأزيزاً . . خرجت من بين الأحراش . . واتجهت إلينا . . . واتجهت إلينا . . .

وبدأت تتسلق صاعدة إلى الترام!

恭 举 恭

A

واقفين على أقدامنا . .

وأطلق مارتى صرخة خوف ضعيفة : آه ه ه ه !

كانت الوحوش تحاصرنا من

الجانبين وغمغمت : دعونا وحدنا!

وفتح وحش ذو فراء بنى فكيه . . ليظن صفين من الأنياب الحادة الطويلة الصفراء . . ولفحت أنفاسه الحارة وجمهى . . واقترب منى ، ومد يده نحوى وأطلق زئيرا مرعبا ، وزمجر قائلا : هل تريدين توقيعي على صورتى ؟ نظرت إليه في ذهول : هيه ؟

رفع يده المكسوة بالفرو . . ومد أصابعه وبها صورة بالأبيض والأسود وقال : صورة للذكرى ! صاح مارتى : هيه . . أنت وجه القرد !

غمغمت قائلة : : ولكن . . ولكن . . كانت تبدو كالحقيقية تماما . . الأقنعة مدهشة . . حتى أننى لا أستطيع أن أقول إننى عرفت أنها أقنعة !

بدأ الترام يعود إلى الوراء . . جلست في مكاني . . وراقبت الأحراش وهي تختفي بعيدا . . ورأيت الأستوديوهات أسفل التل ونحن في طريق الهبوط . . وتساءلت إذا كان هناك من يمثل فيلما فيها الآن ؟ . وهل يكن أن نشاهدهم ؟!

ورأيت عربتين من عربات الجولف ، تحملان اشخاصا إلى المبنى الرئيسي!

وصرخت ، عندما انحرف الترام في دوران حاد . . وبدأ يتجه نحو الأشجار !

وارتفع صوت سيدة من مكبر صوت العربة: من فضلكم . . عليكم بالبقاء في الترام . . طول الوقت . . محطتكم القادمة هي «كهف الزواحف الحية»!

وهتف مارتي . هيه . . «كهف الزواحف الحية» . يبدو مخيفا حقا !

قلت موافقة : هذا صحيح ! ولم يكن لدينا فكرة عن حجم الرعب الذي سيواجهنا ! رفع الصورة إلى مارتى وقال: نعم . . هل تريد صورة؟ هذا هو الجزء الخاص بالصور في الرحلة! أجاب مارتى : نعم . . . طبعا!

وأخرج وجه القرد قلما من وراء أذنه ، ووقع على الصورة وقدمها لمارتي !

الآن . . بعد أن عاد الهدوء إلى نفسى . . بدأت أتعرف على بقية الشخصيات . . هذا الوحش المغطى بالجلد القومزى وهو وحش السموم . . وهذه سو الحلوة . . الدمية الجميلة التي هي في الحقيقة سفاحة من المريخ . . وهذا هو الضفدع الخرافي . . والذي اشترك في فيلمي «بركة النفايات» الجزء الأول والثاني . . وكانا من أكثر الأفلام رعبا . .

سألته: ضفدع . . هل أحصل على توقيعك ! نقنق قليلا . . ثم سحب قلما . . وبدأ يوقع باسمه ، والقلم ينزلق من يده المبللة !

وجمعنا كثيراً من التوقيعات . . ثم تحركت الوحوش وهي تزمجر وتعوى . . وعادت إلى الأحراش !

وبمجرد انصرافهم . . انفجرنا ضاحكين . . وأخيرا قلت : من الظريف أن نحصل على توقيعاتهم !

قال مارتى باحتقار : إنهم مجموعة من المثلين في أزياء تنكرية . . شيء يصلح للأطفال ! وازدادت برودة الهواء . . والرطوبة . . والرائحة الكريهة . . رائحة اندفعت إلى صدرى حتى شعرت بالغثيان ! همس مارتى : إيرين . . إنها الخفافيش . . مارأيك؟ هل تعتقدين أنه توجد خفافيش هنا ؟

مارتى يعرف إننى أكره الخفافيش!

أعرف أنها مخلوقات ليست شريرة . . وليست خطيرة ، وأنها تأكل الناموس ، والحشرات . . وأنها لاتمص الدماء حقيقة . . لكن كل ذلك لايهمني . . إنها قبيحة ، وأنا أكرهها . .

وتوغل الترام في الكهف . . وازدادت البرودة . . والراثحة الكريهة ! وصرخ مارتى : أنظرى هناك . . خفاش من مصاصى الدماء ! وأخذت أصرخ وأصيح : ماذا ؟ أين ؟

بالطبع ، كان ذلك أحد مقالب مارتى . . والذي أخذ يضحك كالجنون ا

تحولت إليه . . ولكمته بعنف في كتفه . . وقلت : غبى ! وجعله ذلك يزداد ضحكاً . . وقال بإصرار : أراهن على وجود الخفافيش هنا . .

لايمكن أن ترى كهفاً مظلماً وعميقاً هكذا . . بدون خفافيش !

تحولت عنه . . وأصغيت بشدة . . لكننى لم أسمع صوت

اتخذ الترام طريقاً متعرجا بين الأشجار! وانساب الظلام فوقنا كالأشباح السوداء ...

شعرت بالسعادة وأنا أفكر في أننا محظوظين - مارتي وأنا - فقد كنا

أول صغيرين يقومان بهذه الجولة!

وهتف مارتى : واو . . وأمسك بذراعى . . فقد ظهر «كهف الزواحف الحية» أمامنا . . وكانت فوهة الكهف فتحة ضخمة مظلمة في جانب من التل . . ورأيت أضواء فضية باهتة . . تتقاطع عند المدخل!

وهدأ الترام من سرعته ونحن نقترب من الباب . . ورأيت لافتة فوق الفتحة بها كلمة واحدة [وداعا . .] .

واندفع الترام إلى الداخل . . إلى الضوء المنقطع الكئيب!





رفرفة أى خفاش . . ورأيت طوابير طويلة من مخلوقات رفيعة بيضاء كالثلج . . تتدلى من السقف . . أعرف أن لها أسماء ، لكننى لم أتذكرها !

وانكمشت على نفسى والترام يمر تحتها وقال مارتى : نحن نقترب من الخفافيش!

تجاهلت . . واحتفظت بنظراتی إلی الأمام مباشرة . . ورأیت ظلالا ترتعش وتتحرك علی الحوائط . . ثم . . صرخت : آهه ه . . فقد شعرت بشیء بارد ولزج یسقط فوق رقبتی من الخلف! تحولت بعنف نحو مارتی . . ولكنی رأیت یدیه بعیدة

عنى . . إذن . . ماهذا الذي في رقبتي ؟ بارد كالثلج . . وصرخت : مارتى . . أرجوك !

نظر إلى حائرا : ايرين . . ماذا حدث ؟

انتفضت بعنف : خلف رقبتي !

ومددت يدى . . وجـذبت الشيء اللزج وألقيته على المقعد . . وصرخت ا

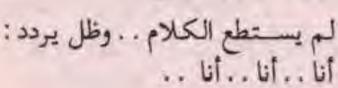
- دودة!

صحت : لقد سقطت من السقف ، . إنها باردة كالثلج ! مد مارتى يده ليفحصها . . ولمس اصبعه وسطها . . ثم . . أطلق مارتى صرخة رعب هائلة . . تردد صداها في الكهف الكبير!

* * *



• • • صرخت بدوری : مارتی . . ماذا ؟ . ماذا حدث ؟ !



وجحظت عيناه . . وتدلى لسانه !

ومد يده وانتزع دودة من فوق رأسه .. ثم قال : أنا أيضا لدى واحدة !

وشعرنا بالغثيان . . وألقينا الحشرات خارج الترام . ثم . . شعرنا بالعديد منها يسقط فوقنا . . ودارت معركة حتى أعلن مارتى في صوت يرتعش : لقد توقفت عن السقوط من السقف !

صرخت باكية : كان الأمر مقززاً!



حركت يداى محاولة التخلص منه . . اعتقدت أنه شبكة من نوع ما !

حاولت - دون جدوى - أن أخلص نفسى . . أن أبعده عن وجهى . . وأثناء محاولتي رأيت مارتي . . كان واقعاً مثلى في نفس الشبكة !

شعرت بها مثل القطن فوق جلدى . . وصرخ مارتى : إنه . . إنه عنكبوت ضخم !

اخذت أدفع وأشد وأجذب ، لكن الخيوط اللزجة . . التصقت بوجهى وذراعاى وملابسى . . يوك . . شىء مقزز . . ثم . . رأيت هذه النقط السوداء تخترق خيوط الشبكة . . ومرت لحظات قبل أن أدرك حقيقتها . . عناكب . . مئات من العناكب !

وأفلتت صرخة ضعيفة من حلقى !

وحاربت العناكب بيداي الاثنتين . . وجذبت عنكبوتا من قمة رأسي . . وآخر من فوق كتفي . .

وتأوه مارتى : العناكب . . إنها فى داخل شعرى ! وفجأة تجاهل تظاهره بالشجاعة . . وبدأ يجذب شعره بيديه الاثنتين ، ويضرب رأسه ووجهه . . وهو يطردها عنه . . واستمر الترام سائرا فى سكون . . ونحن نتلوى ونقفز ودلَّك مارتي وجهه بيديه وقال : لهذا يسمونه «كهف الزواحف الحية ! »

قلت باشمئزاز : هل تعتقد أنها حقا حية ؟ هز رأسه وقال : : طبعا لا . . إنها مزيفة . . هل صدقت أنت ؟ هيه ؟ !

قلت : لقد كانت تبدو حقيقية . . طريقة زحفها . . و . . قال مارتى : إنها آلية . . بالتأكيد . . كل شيء هنا مزيف! لابد وأنها كذلك!

قلت : ولكنى لست متأكدة من ذلك !

قال غاضبا : حسنا . . يمكنك أن تسألي والدك!

ضحكت . . كنت أعرف أسباب غضب مارتى . . سواء كانت الحشرات حقيقية أم لا . . فقد شعر بالرعب . . وهو يعرف أننى أعرف ذلك !

قال : هذه الفقرة لن تعجب الأطفال . . سأذكر ذلك في تقريري !

قبل أن أرد عليه . . شعرت بشيء يسقط فوقي . . شيء شائك وجاف !

غطى رأسى . . ثم كتفاى . . ثم بقية جسمى !

مباشرة . . تساءلت إلى أين نتجه الآن . . تمنيت ألا نذهب إلى مكان به حشرات أو عناكب تتسلق وجهى ورأسى ! قال مارتى مشاكسا : أعتقد أننى أسمع صوت الخفافيش! هل تسمعين صوت رفرفة أجنحتها؟ خفافيش مصاصة للدماء!

دفعته ليجلس في مكانه . . لم أكن في حالة تسمح بهذا المزاح!

واتسع الممر ليقودنا إلى كهف كبير . . واسع . . ارتفع سقفه إلى علو شاهق . . وكان به الكثير من الضخور شديدة الضخامة . . صخور مكونة فوق صخور . . وصخور في كل بقعة من الكهف!

ومن مكان ما أمامنا ، سمعت صوت تساقط مياه . . تك . . تك !

أضىء ضوء أخضر مخيف على جدران الكهف . . وسار الترام حتى الحائط الخلفى . . ثم توقف ! همست : ماذا بعد ذلك ؟

أخذنا نستكشف الكهف بنظراتنا . . كل مارأيناه هو الصخور . . مستديرة . . مربعة . . تك . . تك . . تك . . مياه في مكان ما . . وأصبح الهواء أكثر برودة ورطوبة !

ونكافح لطرد العناكب السوداء . . وأخرجت ثلاثة من شعرى! وتسلل أحدها إلى أنفى ، وصرخت من الرعب . . ثم عطست عطسة قوية لأطرده بعيدا!

وضرب مارتى عنكبوتا على رقبتى . . وأطاح به فى الهواء . . وكان آخر العناكب . . فلم أر أو أشعر بعده بشيء أخر . .

وسقطنا على المقعد . . نحاول تنظيم أنفاسنا . . وقلبى يخفق بشدة : مازلت تعتقد أنها مزيفة؟ وكان صوتى ضعيفا ومجهدا !

قال: لست أدرى . . ربما كانت العناكب دمى صغيرة . . تعمل بمحرك على البعد [ريموت] صرخت بحدة : مارتى . . واجه الحقيقة . . لقد كانوا أحياء . . والكهف اسمه «كهف الزواحف الحية»!

اتسعت عينا مارتى وقال :: هل تظنين هذا حقا . . شيء جميل . . عناكب حقيقية . . راثع جداً!

تنهدت من أعماقي . . وجلست في مكاني . . لا أظن أنه شيء جميل ولا رائع . . كان مخيفا ومقززا ! عقدت ذراعاي على صدري . . ونظرت أمامي

همس مارتی : حتی نتحرك . . أصبح الأمر مملا ! هززت كتفی وقلت : لا أعرف لماذا توقفنا هنا . . إنه مجرد كهف كبير وخالی !

انتظرنا ليتحرك بنا الترام . . وانتظرنا . . ومرت دقيقة . . ووراءها أخرى . . وأخرى !

وكورت يدى . . وضعتها على فمى وصحت : هيه . . . هل يسمعنى أحد ؟

وانتظرت . . واستمعت . . ولا أحد يرد ! حاولت مرة أخرى : هل يسمعنا أحد؟ يبدو أننا قد تعطلنا هنا !

تحولت إلى مارتى وقلت : ماذا حدث لهذا الترام ؟ هل تعتقد . . هيه !

صرخت عندما رأيت المقعد الخالى بجوارى ! مددت يداى أمامى .. بحثا عن مارتى ! هل هذا خداع ضوئى آخر؟ خداع بصر ؟ وصرخت : مارتى .. هيه .. مارتى !

> واجتاحتني رعشة من الرعب والفزع! هذه المرة . . اختفى مارتى فعلا!

11

• • • مارتى . . ؟

وقفزت عندما سمعت صوت خربشة بجوار الترام!



استدرت خلفي . . . لأرى مارتي وهو يقف مبتسما على الأرض !

وقال : . . مقلب ! ؟

صرخت فيه : أيها الحشرة . . وهجمت عليه لألكمه بيدى . . ولكنه تحرك مبتعدا . .

قال: لقد هبطت إلى الأرض لأفحص الترام ... قلت: لكنه قد يتحرك في أى لحظة! تعرف أن ليندا حذرتنا من مغادرة العربة!

ركع مارتى بجوار الترام ليفحص العجلات . . وقال :

قال مارتى : من الأفضل أن تنزلى . . يجب أن نسير! قلت : ماذا ؟ نسير ؟ في هذا الكهف المظلم؟ مستحيل!

جاء إلى جوارى قال : خائفة؟ هل أنت خائفة؟ لا أظن !

اعترفت قائلة : نعم . . خائفة . . بعض الشيء !
نظرت حول الكهف الضخم وقلت : إننى لا أرى أى
مخرج . . هل ستعود من هذه الممرات الطويلة بكل مابها
من عناكب وحشرات ؟

قال مارتى مصراً ؛ سوف نجد مخرجاً . . باباً في أى مكان . . إنهم يصنعون دائما أبواباً للطوارى ، في حداثق الملاهى كلها !

قلت : لا . . رأيى أن نبقى هنا - سوف يأتى أحد ما ويعثر علينا !

قال : ايرين . . ستمر أيام قبل أن يحدث هذا . سأسير على أقدامي . . هل تأتين معي أم لا ؟

هززت رأسى رافضة ، وعقدت ذراعاى أمامي في إصرار . . وقلت : مستحيل . . سوف أبقى هنا !

كنت أظن أنه قد تعشر في شيء ما . . أو خرج عن القضبان !

ثم رفع عينيه ناظراً نحوى وقال في حيرة: لكني لا أجد أي قضبان!

قلت متوسلة : مارتى . . أرجوك . . اصعد . . لو تحرك . . ستبقى وحدك هنا !

أمسك بجانب الترام بيديه وأخذ يهزه بكل قوته . . واهتز الترام . . لكنه لم يتحرك !

قال مارتى بهدوء: يبدو أنه قد تعطل هنا . . قال والدك أن بعض الأشياء قد لا تسير كما ينبغي !

شعرت بالخوف يجثم على صدرى . . سألته : هل تقصد أننا سجناء هنا . . وحدنا في هذا الكهف المرعب؟ هذا مخيف . . ليس فيه أي تسلية !

عدت أحاول الصياح مرة أخرى : ألا يوجد أحد هنا؟ هل يعمل أحد هنا ؟

الترام معطل !

تاك . . تاك . . تاك . . كان صوت المياه هو الرد الوحيد! صرخت : ماذا تفعل الآن ؟

قال : حسناً . . وداعاً . .

وتحول . . وبدأ يسير بسرعة عبر الكهف!

صرخت: هيه . . مارتي . .

قال: وداعا . . لن أنتظر هنا طوال اليوم . . أراك قريباً! كان راحلا بالفعل . . ليتركني وحدى في الترام المعطل . . في الكهف المخيف!

وهتفت: لا . . مارتى . . انتظر!

استدار لينظر لى وقال: إيرين . . هل ستأتين أم لا ؟ غمغمت: حسنا . . حسنا . . لم يكن أمامى خيارا أخر . . وهبطت من الترام . . وقفزت إلى الأرض! كانت رطبة وناعمة . . وبدأت أسير في اتجاه مارتى!

قال : اسرعى . . دعينا نخرج من هنا ! كان يسير الآن بظهره . . وهو يشير لى لأسرع ! والحق به ! لكنى توقفت . . ونظرت إليه في فزع . . ورعب ! صاح : لا تنظرى لى بهذه الطريقة . . وكأننى أقوم بعمل خاطىء !

لكنى لم أكن أنظر إليه . . كنت أحملق في هذا الشيء الذي يزحف وراءه!

71

محاولت بكل جهدى أن أحذر مارتى . . لكن صوتى عجز عن الخروج من حلقى ! ظل مستمرا في السير إلى الخلف . . متجها مباشرة إلى

أحضان [الوحش الرهيب]!

وسألنى: ايرين . . تحركى . . ماذا حدث لك ؟ آه . . ا . . آه . . واستطعت آخيرا أن أشير بيدى ! واستدار مارتى إلى الخلف . . ورآه . . وصرخ : آه ه . . وأسرع يجرى عائدا نحوى . . وانزلق حذاءه على الأرض الناعمة وقال : ما هذا الشيء ؟!

في البداية . . اعتقدت أنه آلة ما . . كان يشبه الرافعة في أوناش البناء الضخمة . . والمصنوعة من معدن المع . .

لكن . . عندما وقف على قدميه الخلفيتين الرفيعتين كالاسلاك . . أدركت أنه من الأحياء المتوحشة !

كانت عيناه سوداء مستديرة في حجم كرة البلياردو . . وهما تدوران بوحشية في جمجمته الفضية . . وارتفع في قمة رأسه سلكين مثل هوائي التليفزيون . . وظهر فمه الطويل . . ناعماً . . وليناً . . ويتدلى منه لسانه الرمادي محاطاً بخطين من شعر رفيع كاللحية !

عندما وقف امتد جسمه الطويل كما لوكان ورقة مطوية .. وظهرت قدماه الأمامية .. قصيرة وبيضاء كالعيدان! كان المخلوق الضخم كله يبدو كوحش كريه لزج . . وساقاه الخلفيتان الطويلتان تنثنى ثم تمتد إلى الأمام . . مرات ومرات . . ولسانه السميك يتحرك يمينا ويساراً . . وقد توقفت عيناه عن الدوران وتركزت نظراته على وجهى! قررنا - مارتى وأنا - أن نعود إلى الترام . . وتحرك قرائيه الرفيعين . . وخرك الخلوق المخيف إلى الأمام وهو يحرك ذراعيه الرفيعين . . والأسلاك تدوران ببطء فوق رأسه!

تراجعنا - مارتى وأنا - حتى التصقنا بجدار الكهف البارد . . ولم نستطع التراجع أكثر من ذلك !

نظر إليه مارتى وقال :: يبدو مثل حشرة فرس النبى! كانت الحشرة أطول منا ثلاث مرات على الأقل . . وكلما تقدمت نحونا . . وصلت رأسها تقريباً إلى السقف! أخذ الوحش يلعق بلسانه فمه اللين المتعفن ، وهو يصدر أصواتاً عالية مقززة ، جعلت معدتى تنقلب .

وتحركت العينان المستديرتان السوداء . . وحدقت في مارتي . . وكان جسم الحشرة الوحش يلمع كالألومنيوم . . وقفز خطوة أخرى في اتجاهنا . . وبدأ ينحنى برأسه إلينا ! ضغطت بظهرى على حائط الكهف وهمست : ماذا يريد أن يفعل ؟

ولدهشتى الشديدة . . بدأ مارتى فى الضحك ! تحولت إليه ، وأمسكت بكتفه . . هل سيصاب بانهيار عصبي ؟

سألته : مارتى . . هل أنت بخير ؟
قال : طبعا . . وابتعد عنى ، وتقدم خطوة فى اتجاه الحشرة!
قال : ايرين . . لماذا نخاف . . إنه حشرة آلية
ضخمة . . لها برنامج خاص ، يجعلها تتحرك نحو الترام!

بأصوات معدنية . . وعيونهم السوداء تدور . . وأسلاك رأسيهما تتحركان بانفعال !

وفرد الوحش الثاني جناحين من فوق ظهره . . . ثم أعادهما إلى مكانهما مرة أخرى !

قال مارتى : شخصيات آلية عظيمة . . من الأفضل أن نعود إلى الترام ، قد يتحرك الآن بعد أن شاهدنا هذه الوحوش العملاقة !

وثرثر الوحشان مع بعضهما . . ثم أخذ يقفزان معا ، وسيقانهم الرفيعة تدوران فوق أرض الكهف الناعمة ! قلت لمارتى : أرجو أن يكون كلامك صحيحا . . فهذه الوحوش تبدو حقيقية . . أريد الخروج بسرعة من هنا!

وبدأت أتبعه إلى الترام!

وقفز الوحش الأول . . بسرعة . . ووقف قاطعا الطريق بيننا وبين الترام !

حاولنا أن نلتف حوله . . ولكنه قفز أمامنا !
قلت في رعب : إنه . . إنه لا يسمح لنا بالمرور !
وصرخت . . فقد انحنى الوحش الضخم فجأة . .
وطرح رأسه ، وصدمنى في صدرى . . ودفعتنى ضربته
القوية إلى الوراء !

تهتهت: لـ . . لكن . . مارتى . .

قال: إنه ليس حقيقياً . . هو جزء من برنامج الرحلة! رفعت رأسى أحملق في المخلوق الوحشى . . وتساقطت قطرات من اللعاب من فوق لسانه الضخم ، ووقعت على أرض الكهف!

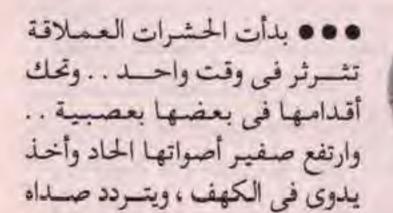
تمتمت: إنها . . إنها . . تبدو حقيقية كالأحياء! قال مارتى : إن أبيك عبقرى في صنع هذه الآلات . . يجب أن نخبره أنه تفوق في صناعة «فرس النبي» . . وحك الوحش ساقيه في بعضهما . . وصدر عن ذلك صوير مخيف!

ووضعت يداى على أذناى . . تسبب الصوت الكريه في شعوري بالألم فيهما !

كانت يداى مازالت فوق أذناى . . عندما رأيت وحشاً آخر يقفز من خلف صخرة عالية ! صرخ مارتى وهو يقبض على ذراعى : انظرى . . وحش آخر . . واو . . وانهما يسيران بهدوء ، من الصعب أن تعرفى أنهما شخصيات آلية !

وأخذ الوحشان يثرثران مع بعضهما . . ثرثرة عالية . .

11



بين الجدران الصخرية . .

فى نفس الوقت كونوا دائرة حولنا . . ووقفوا مرتكزين على أقدامهم الخلفية . . يتحركون مقتربين منا لتضيق الدائرة علينا . . وألسنتهم لا تكف عن الحركة إلى الأمام . . وإلى الخلف . .

صرخت: ماذا يريدون منا ؟

وغطيت أذناي بيدي لأحميها من صوت ثرثرتهما وصفيرهم الحاد الذي يصم الأذان . . سمعت مارتى يصيح: هيه . . توقف . . يبدو أن هذه الآلة قد تعطلت!

ولمعت عينا الوحش السوداء . . وأحنى رأسه مرة أخرى . . ودفعنى بضربة ثانية عنيفة . . إلى وسط الكهف! تحرك زميله بسرعة ليصطاد مارتى . . لكن مارتى أسرع مبتعدا عنه ، ورفع يديه ليحمى نفسه . . وهرع ليلازمنى! وسمعت أصوات ثرثرة . . حادة . . وعالية!

واستدرت خلفی . . واکتشفت وحشین آخرین قبیحین . . یتسلقان خارجین من وراء الصخور . . ثم آخرین . . وظهرت أسلاکهم وهی تهتز فوق رءوسهم . . وألسنتهم تدور حول أفواههم!

وانكمشنا - مارتى وأنا - بجوار بعضنا وسط الكهف الواسع . . والمخلوقات القبيحة تقفز وتتجمع حولنا . . ثم وقفوا عاليا فوق أرجلهم الخلفية . . ولمعت عيونهم السوداء وتحركت أذرعهم الرفيعة !

وصرخت : إنهم . . إنهم يحاصروننا !

张张紫

وأطلقت الحشرة العملاقة هسيسا عاليا . . وقفزت إلى الخلف! وبجوارى . . كان مارتى يهبط بعنف وبكعب حذائه على قدم الوحش الثانى . . والذى سقط على ظهره ، وهو يهس فى ألم عنيف . . وقد جحظت عيناه فى وحشية . . وانتصبت أسلاكه إلى أعلا!

وقفز فوق قدم وحش آخر . . والذى سقط على ظهره بصوت مرتفع . . وقد ارتفعت أقدامه كلها في الهواء! وصرخت : هيا بنا!

واندفعت أخترق دائرة الحشرات الوحشية . . لم أكن أعرف إلى أين أتجه ، كنت أعرف فقط أننى يجب أن أهرب!

وامتلأ الكهف بأصوات الثرثرة والهسهسة . . والصفير الحاد الغاضب . . ولحت مارتي يسرع وراثي . .

وتجاهلت صدى رنين الأصوات . . وأسرعت أجرى إلى الترام!

انحنيت على جانبه . . وجـذبت المسـدسين البلاستيك بيدى !

ثم اندفعت بعيدا عن الترام ، واحتميت بحائط الكهف . . أين أذهب؟ كيف أهرب ؟

وارتفعت أصوات الهسهسة والثرثرة . . أكثر غضباً

وقال مارتى : ربما أصاب عطل ما . . جهاز صوتهم الآلى ! وصرخ : توقفوا . . توقفوا . . كفى . . لكنهم لم يتوقفوا ! وبدأوا يهبطون برءوسهم نحونا !

وجـذبت ساعـد مارتى وأنا أصـرخ: مارتى ٠٠٠ المسدسات الصاعقة!

وولول قائلاً : إنها مجرد لعبة . . كما أنها هناك . . في الترام !

ونظر إلى الوحوش الدميمة ... وقال : ولا أظن أنهم سيسمحون لنا بالوصول إلى الترام!

بكيت وقلت : إذن . . ماذا سنفعل ؟

وفى اللحظة التى نطقت فيها بسؤالى . . خطرت لى فكرة . . همست : مارتى . . كيف نتخلص عادة من الحشرات؟ قال : هاه . . إيرين . . ماذا تقصدين ؟

قلت : إنك تطأها بقدمك . . أليس كذلك ؟ ألا تقتلهم بهذه الطريقة ؟ !

اعترض قائلا: لكن . . ايرين . . هذه الحشرات ضخمة بما يكفى لأن تطأنا هي بأقدامها!

قلت : لا ضرر من التجربة !

ورفعت قدمى . . وقفزت بكل قوتى فوق قدم أقرب حشرة لى ! 12

••• صرخت . . والتفت خلفي . .

كيف أستطيع مساعدة مارتى ؟ كيف أخرجه من الكهف ؟

لدهشتى الشديدة . . رأيته واقفاً وهو يستند إلى جدار الكهف بيده . . وقد عقد ساقيه ، وعلى فمه ابتسامة واسعة! وقال : كذبة أبريل!

- ها . ۱۱۱ . . اندفعت إليه أصرخ صرخه الحرب الغاضبة ، وقد كورت قبضتى . . وهجمت عليه . . ولكنه راغ منى وهو يضحك وضربت يداى الهواء !

قلت : أيها الأحمق . . كدت أموت رعباً ! إياك وهذه الألاعيب مرة أخرى !

وحدة .. وتراقصت ظلال الحشرات العملاقة على الحائط . . وشعرت أنها ستقبض علينا في أي لحظة ! ونظرت خلفي . . كانوا يقفزون بقوة في مطاردة ساخنة ! إلى أين نجرى ؟ إلى أين ؟

وفجأة . . رأيت فتحة صغيرة في جدار الكهف . . وكأنها شق رفيع !

لكنى أسرعت إليها . . وانزلقت داخلها . . وضغطت جسمى في الحفرة المظلمة بين الصخور!

ثم اندفعت منها إلى الجانب الآخر . . في ضباب النهار! في الخارج!

ورأيت الأشجار تتمايل فوق التل . . ورأيت الطريق الذي يقود إلى الاستوديوهات نعم . . إننى في الخارج . . لقد نجحت !

وشعرت بمنتهى السعادة . . منتهى الأمان ! لكنى لم أتمتع طويلا بهذه المشاعر . . مجرد أن جلست لالتقاط أنفاسى . . سمعت مارتى يصرخ فى رعب هائل : إيرين . . ساعدينى . . انقذينى . . لقد قبضوا على . . إنهم يأكلوننى !

* * *



هذا المكان مخيف بما فيه الكفاية . . وهذه الحشرات . . قال موافقا وقد تلاشت ابتسامته : نعم . . كانت مرعبة ، تكاد تكون حقيقية ، كيف استطاعوا صنعها بهذا الكمال ؟!

هززت رأسى : لا أعرف! .

كانت معدتى تؤلمنى . . كما يحدث عندما تخطر لى فكرة غريبة . . لكنى كنت أفكر أهذه الحشرات حقيقية فعلا ! هذه العناكب والحشرات العملاقة . . تبدو على قيد الحياة . . كانوا يتنفسون . . وتتركز عيونهم علينا وكأنهم يستطيعون النظر . . كنت أريد أن أصارح مارتى بأفكارى . . لكنى أعرف أنه سيضحك منى !

كان متأكداً من أن كل ما رأيناه هو مخلوقات آلية . . حيل سينمائية مدهشة . . وهذا معقول طبعاً . . فقد كنا قبل كل شيء في جولة في الأستوديوهات !

تمنیت أن یکون مارتی علی حق . . تمنیت أن یکون کل ذلك مجرد حیل . . ومؤثرات سینمائیة !

إن أبى هو العبقرى الأول فى صناعة المخلوقات الآلية . . وربما يكون قد تفوق على نفسه هذه المرة !

لكن الألم في معدتي لم يتوقف . . كنت أشعر بأننا في خطر . . خطر حقيقي !

فجأة . . تمنيت لو أننا لم نكن أول صغيرين يقومان بهذه الجولة . . أعرف أنه يجب أن أشعر بالسعادة والفخر لذلك . . لكن المكان هنا شديد السكون . . خالى تماما . . ومخيف جداً . . كنا سنشعر بالمرح حقا لو كان معنا مئات من المتفرجين !

كنت أريد أن أصارح مارتى بشعورى . . لكن كيف ؟ إنه يتحرق شوقاً ليشبت أنه أشجع منى . . وأنه لايخاف من أى شيء !

ولم أستطع أن أخبره بحقيقة ما أفكر فيه ! ناولته أحد المسدسين . . لم أكن أرغب في حملهما معاً !

ودس المسدس في جيب بنطلونه وقال: ايرين . . أين نحن؟ سوف اكتشف ذلك وأسرع يمر بجواري! وبدأ يجرى وسط الحشائش . . وجريت وراءه . . لا أريده أن يبتعد كثيراً . .

وعبرنا الطريق . . ووصلنا إلى المدينة . . أقصد مدينة سينمائية صغيرة . . ترتفع مبانيها إلى طابق أو اثنين . . ومحلات صغيرة . . ومحل كبير من محلات القرى . . ووراءها منازل كبيرة وقديمة !

قلت وأنا أجرى لألحق بمارتي : هل تظن أن هذه هي المدينة التي تظهر في الأفلام ! ؟

تحول نحوى ، وعيناه تلمعان من الانفعال . . قال : ألم تتعرفي عليها ؟ ألا تعرفين أين نحن ؟

وهنا وقعت عيناه على منزل كبير قديم وقد كاد يختفي وسط الأشجار المحنية!

وبعده . . رأيت المصور المنحنى الذى يدور حول المدافن!

وعرفت . . إننا في «شارع الفزع» !

هتفت : واوو . . وأخذت أدور حتى أتمكن من رؤية المكان كله . .

قلت: حقا . . هذا هو المكان الذى صوروا فيه كل الأفلام!

قال مارتى : إنه أكثر مما توقعت . . لم أتصور أنه مخيف لهذه الدرجة !

وكان هذا حقيقياً . . فقد أتى المساء . . وأظلمت السماء . . وسقطت ظلال طويلة على المبانى الخالية . . وصدرت عن الرياح أصوات أنين رهيب ، انسابت فى كل مكان !

واتجهنا نسير على الطريق . . نريد أن نشاهد كل شيء! وتنقلنا من رصيف إلى آخر . . نطل على فترينة متربة ومظلمة . . ثم نجرى إلى الفناء الخارجي للمنزل القديم!

قلت : انظر الى هذه البقعة الخالية . . إنها المنطقة التى كان «المكوجى المجنون» يتجول فيها . . هل تذكر [شارع الفزع رقم ١٣] . . لقد قتل الحشائش العالية في المنطقة الخالية . . وكانت الظلال تتحرك على السور في الخلف!

ظللت واقفة في مكاني . . أحدق بشدة . . أحاول الوصول إلى مصدر هذه الظلال . . من أين تأتى إذا كانت المنطقة فارغة تماما! هل مازال المجنون مختبئا فيها ، توسلت الى مارتى : مارتى . . ارجع . . إن الظلام يشتد! تحول ينظر إلى وقال : هل أنت خائفة ؟!

True Property

قلت : إنها مجرد منطقة خالية . . تعالى نذهب إلى مكان أخر!

رد قائلا بصوت حاول أن يجعله مخيفاً: تظن الناس دائماً أن المكان خالى . . حتى يقفز عليهم المجنون . . ويكويهم بمكواته !

وأطلق مارتى ضحكة شيطانية!

هززت رأسى وقلت : مارتى . . لقد فقدت عقلك ! عاد مسرعاً . . وعبرنا الطريق . . وقال : أتمنى لو أن معى آلة تصوير . . كنت أخذ صورة لى في أرض المجنون . . وربما أفضل . .

ولم يتم كلماته . . وانطلق يجرى ! وبكل سرعته ! صحت وراءه : هيه . . انتظر !

بعد لحظات . . رأيت هدفه . . إنه المقابر القديمة !

أسرع إلى الباب الخشبى المتهالك . . وتحول ينظر نحوى . . اريد ان التقط لنفسي صورة وأنا أقف وسط هذه المقابر . . إننى الآن أقف تماماً في المكان الذي صوروا فيه فيلم «مقبرة في شارع الفزع» !!

قلت: ولكننا لاغلك كاميرا . . ابتعد عن المكان! وتجاهل ندائي . . وبدأ يدفع البوابة . . كان أسفلها ملتصقا بالحشائش . . لكنه دفع بمزيد من القوة . . وأخيراً . . أستجابت له البوابة ، وبدأت تتحرك . . وفتحها وهي تئن أثناء حركتها! واستمر يدفع البوابة القديمة الثقيلة . . حتى اتسعت فتحتها بما يسمح له بالدخول!

قلت متوسلة : مارتى . . أرجوك . . لا تدخل! أشعر شعوراً سيئاً!

قال : ايرين . . إن هذا جزء من الجولة . .

صرخت : لكن البوابة كانت مقفلة ، حتى لايدخل منها أحد!

تجاهلني مارتي تماما . . ودفع البوابة أكثر . . ثم انزلق إلى داخل المقابر . .

أمسكت السور بيدى . . وتشبثت به وأنا أنظر إليه : مارتى . . من فضلك . . وسار ثلاث خطوات في اتجاه القبور القديمة . . ثم . . ارتفعت يداه عاليا في الهواء . . و . . سقط . . واختفى عن الأنظار! نظرت تحتى . . إلى حفرة عميقة . . مظلمة . . قبر مفتوح . . ورفع مارتى رأسه ، ونظر إلى : كان وجهه وقسم يصه غارقين في القاذروات . . ورفع يديه : ارفعيني . . لقد سقطت هنا!

ولم استطع ان أمنع نفسى من الضحك . . كان شكله مضحكاً . . وهو يقف في الحفرة . . مغطى بالأوحال! قال بصبر نافذ: ليس هذا وقت الضحك . . ماعديني في الخروج!

قلت: لقد حذرتك . . عندى شعور سين !

أخذ يئن شاكياً: توجد روائح كريهة . بنا ا!

انحنيت إلى أسفل وقلت: أى روائح ؟

صرخ: رائحة القاذورات . . اخرجيني حالاً!

قلت: حسناً . حسناً . . وأمسكت يديه . . وجذبته
إلى أعلى!

وبعد لحظات . . كان واقفاً فوق الأرض! وهو ينظف وجهه وملابسه ويقول : كان الأمر مثيراً . . الآن . .

10

قوتى !

لا استطيع أن أصدق أنه اختفى . . تلاشى بهذه السرعة!

وارتفع أنين الرياح بين شواهد القبور! ـ مارتى . . مارتى . . خرج صوتى ضعيفاً . . واهناً من الصدمة! أمسكت السور بعنف ، حتى شعرت بألم في يدى . . اعرف أنه ليس أمامي خيار أخر . . يجب أن أدخل ، واكتشف ما حدث له!

تنفست بعمق . . ودفعت بنفسى من فتحة البوابة . . كانت الأرض ناعمة . . وغاص حذائى في الحشائش الطويلة . . خطوت خطوة . .

ثم اخرى . . وتوقفت عندما سمعت صوت مارتى : هيه . . احترس!

PT-T-WANT

استطيع أن أقول للناس أننى كنت في أحد قبور (مقبرة شارع الفزع) . .

قلت وأنا ارتعش : هيا بنا نخرج من هنا!

ومرت كتلة رمادية في سكون بين قبرين قديمين . . كتلة ضباب؟ أم قطة رمادية؟

قال مارتى وهو مازال ينظف ملابسه: افحصى هذه القبور . . انظرى . . كلها مشققة ومهدمة . . وانظرى إلى هذا الصف . . لقد وضعوا فوقه خيوط العنكبوت مخيفة . . أليس كذلك؟

توسلت إليه مرة أخرى: مارتى . . يجب أن نذهب . . لابد وأن أبى يشعر بالقلق الآن . . وربما يكون الترام قد تحرك ثانية . . قد نعثر عليه . . و . .

وتوقفت عن الكلام عندما سمعت صرخة خافتة تأتى من وراء أحد القبور . . ورأيت كتلة رمادية أخرى تختفى وراء قبر ثانى . .

أمسكت أنفاسى . . وأصغيت بقوة . . وسمعت صفير الرياح خلال الحشائش العالية . . وفوق صوت الريح . . ارتفع صوت الصرخة . .

أهى قطة؟ غريبة . . هل تمتلئ المقبرة بالقطط؟ أم هو صوت طفل!؟

وسمعها مارتى أيضاً . . أسرع قادما نحوى ، وعيناه تلمعان من الانفعال . . وقال : أليس هذا رائعا؟ إنها حيل سينمائية . . مؤثرات صوتية . . لابد من وجود مكبر صوت مخبأ في الأرض!

صرخة اخرى . . ضعيفة!

لكنها مدون شك مرخة أدمية . . صرخة فتاة! ارتعشت وقلت : مارتى . . أعتقد أنه علينا أن نعود إلى والدى . . لقد قضينا هنا طوال فترة ما بعد الظهر . . و . . اعترض قائلاً : ولكن . . أين بقية الرحلة . . نحن لم نرى كل شئ!

وسمعت صرخة أخرى . . أكثر قوة . . وأقرب . . صرخة فزع!

حاولت أن اتجاهلها . . لابد أن مارتى محقا . . وهذه الصرخات تأتى من مكبر صوت!

قلت: لكن كيف تتم الرحلة . . كان من المفروض ان نبقى في الترام . . هل تذكر؟ لكن الترام . . أوه ه! 17

وضربت بيداى الهواء . . حاولت أن أركل بقدمى . . لكن الأيدى الخضراء كانت تقبض عليها بقوة وإحكام .

وأخذ جسدى كله يهتز بجنون إلى الأمام . . وإلى الخلف . . وأنا أحاول ألا أسقط . . كنت أعرف أننى إذا وقعت . . سوف يجروني إلى الأرض !

وأدركت أن هذه ليسست حسيلة من الحسيل السينمائية . . هذه الأيدى حقيقية . . وهي تحاول فعلا أن تشدني معها إلى ماتحت الأرض!

صرخت عاليا . . فقد ارتفعت يد شقت الأرض أمامنا! يد خضراء ، فتحت اصابعها . . ومدتها . . وكأنها تريد الوصول إلينا!

تراجع مارتى إلى الخلف وهو يصرخ . . وخرجت يد خفراء أخرى من الأرض . . ثم أخرى . . وأخرى!

وامتدت الأيدى تخرج من القبور!

وأطلقت صرخات الرعب ، والأيدى تظهر من بين الحشائش . . أيدى خضراء في كل مكان! وأصابعهم تتقوس وتتثنى ، لتصل إلينا!

بدأ مارتى يضحك . . وقال : هذا رائع جداً . . مثير . . تماماً كما في السينما . . وتوقف عن الضحك . . فقد ظهرت يد بجواره . . وقبضت على قدميه . . وصرخ :

- ايرين . . انقذيني!

لكنى لم استطع!

فقد برزت يدان . . بجانبي ، وقبضت على قدماى . . وبدأت تجذبني إلى أسفل . . أسفل . . أسفل . . إلى القبر!

海安县

وسمعت مارتى يصرخ: النجدة! أه . . النجدة! ثم رأيته يسقط . . راكعا على ركبتيه فوق الحشائش! يدان تمسكان بقدميه . . وخرجت من الطين يدان ثانيتان أمسكتا بساقيه!

كانت إحدى قدماى تغوص فى الحشائش الناعمة . . نظرت إليها . . رأيت الحذاء . وقد سقط منها . . وبقى فى اليد الخضراء . . لكن قدمى أصبحت حرة . .

وبصرخة فرح . . انحنيت ، وخلعت الحذاء الأخر . . تركته وحررت قدمي الثانية !

إننى حرة الآن . . نعم حرة !

تنفست بعمق ، وانحنیت ، وخلعت جوربی ، ورمیته

بعيدا . . أستطيع أن أجرى أفضل كثيرا وأنا صافى القدمين! ثم أسرعت إلى مارتى . .

كان ممداً على وجهه . . تمسك به ستة أيدى . . تجذبه معها ، وجسده كله يتلوى ويرتعش !

رفع رأسه . . رآني . . قال وهو يلهث : إيرين . . ماعديني . . انقذيني !

هبطت على ركبتى ، وخلعت حذائه . . حررت قدميه . . حركهما بسهولة ، وحاول أن يجلس على ركبتيه! لكن بقية الأيدى كانت متشبثة به!

أمسكت بيد خضراء . . وجذبتها بعيداً عن ساقه : وضربتني اليد . . ضربة باردة مؤلمة . . جعلت يدى ترتعد من الألم . . ولكني تجاهلت ألمي . . وجذبت يدى الأخرى !

وتدحرج مارتى مبتعداً . . حراً . . وقفز على قدميه ، وهو يرتعش ، ويلهث وقد فتح فمه مذهولاً . . وجحظت عيناه السوداء !

وصرخت: جوربك . . اخلع جوربك ! وانحنى فوراً . . فرق الجورب عن قدمه وألقى به بعيداً !

W

الخلوقات الخضراء القبيحة ، وهم الخلوقات الخضراء القبيحة ، وهم يسحبون أنفسهم خارجين من أعماق القبور!

ألقيت نظرة أخيرة على أكفائهم المهلهلة البالية ، ومحاجر عيونهم الفارغة ، وأفواههم الخالية من الأسنان .!

ثم . . بدأت أجرى !

وجرينا - مارتى وأنا - دون أن ننطق بكلمة . جنباً إلى جنب ، انطلقنا بين الحشائش الشائكة . . وسط صفوف المقابر المتهالكة !

وغاصت أقدامي العارية في الطين البارد . . وكدت أنزلق فوق الحشائش الرطبة ! وامتدت الأيدى تحاول الوصول إلينا . . عشرات من الأيدى . . تمتد من القاذورات ، ومئات منها تخرج من حشائش القبور!

ونادى الصوت التالى : انزلوا وا و و و و ا ! معنا ! انزلوا و و و و و و و و و معنا !

وردد النداء مثات من الأصوات الحزينة الباكية . . القادمة من تحت الأرض!! من قلب القبور!

تجسمدنا . وكان الأصوات تحاول أن تنومنا مغناطيسيا . . وشعرت فجأة بأن أقدامي ثقيلة . . وكأنها من الصخور!

تعالى ى ى ى ى ى . . تعالى ى ى ى ى ى ى معى !
وفحاة . . رأيت رأسا خضراء تبرز من وسط
القاذورات . . ثم أخرى . . ثم أخرى . . رءوس خضراء . .
وقد خلت محاجرها من العيون . . وفتحت أفواها خالية
من الأسنان !

ثم رأيت أكتافا . . وساعدين . . ورءوساً أخرى تبرز . . وأجساماً خضراء لامعة تخرج من تحت الأرض !

زلزلتني الصدمة . . همست : م . . مارتي . . إنهم وراءنا!







وصل مارتى إلى البوابة أولا . . ثم تحول لينسل بسرعة من البوابة إلى «شارع الفزع» وسمعت خلفى أصوات الزمجرة . . والأنين . . والنداءات المخيفة ، تطلقها المخلوقات الخضراء المقززة!

لكننى لم أنظر ورائى . . واندف عت بدورى إلى البوابة . . خرجت منها ، وأغلقتها ورائى بإحكام!

جريت في الطريق . . توقفت لأسترد أنفاسي . . لكن مارتي صرخ بجنون : ايرين . . لا تتوقفي . . واصلي الجرى ! تنفست بعمق . . ثم تبعته على الفور . . وأقدامنا العارية تضرب اسفلت الطريق . . مازلت أسمع أصوات الأنين . . والنداء الحرين . . ولكن خوفي منعني من إلقاء نظرة ورائي !

تقطعت أنفاسى . . وسألت : مارتى . . أين الناس ؟ كان «شارع الفزع» خالياً . . وقد أظلمت البيوت والمتاجر! أليس من المفروض أن يوجد الكثير من الناس هنا ؟ أين هؤلاء الذين يعملون في سلسلة أفلام «شارع الفزع»؟ أين العاملين في الاستوديوهات؟ والعاملين في الستوديو جولات الأفلام ؟

قال مارتى وهو يزيد من سرعته : يبدو أن خطأ ما قد حدث . . خرجت الشخصيات الآلية «الروبوت» عن تحكمهم !!

أخيراً . . اتفق مارتى معى على رأى . . أخيراً وافق على أن شيئاً رهيباً قد حدث . .

قال مارتى : يجب أن نعثر على والدك . . وأن نخبره بالمشاكل التي حدثت !

قلت وأنا أحاول أن ألحق به : يجب أن نجد الترام أولا! واصطدمت قدمى العارية بشىء ما . . ربما كان حجراً . . واندلع الألم في ساقى . . لكنى لم أهتم . . وواصلت الجرى!

قلت : إذا عثرنا على الترام . . سوف يأخذنا إلى أبى! قال مارتى : لابد وأن يوجد مخرج من «شارع الفزع» . . إنه مجرد ديكور سينمائى!

وعبرنا ونحن نجرى منزل كبير له برجين مرتفعين . . يبدو مثل قلعة الشيطان . . ولم أتذكر في أي فيلم من أفلام الرعب ، رأيت هذا القصر !

AT

خلف القصر . . امتدت منطقة خالية . . وفي نهايتها سور من الطوب . . يزيد ارتفاعه عنا بقدم أو اثنين . . قلت : مارتى . . تعالى نعبر هذه المنطقة . . لو استطعنا تسلق هذا الحائط . . قد نجد الأستوديو على الجانب

كنت أخمن فقط . . لكنها فكرة تستحق المحاولة! وتحولنا إلى المنطقة الخالية . . وارتفعت أصوات دقات أقدامنا العارية فوق الطين!

كان بارداً ورطباً . . وتعلقت بأرجلنا كتل من الوحل ! وكلما جريت . . ازداد تكاثف الطين ، حتى وصل إلى

وصلنا تماماً إلى الحائط . . وإذا بنا نخطو في حفرة من الأوحال!

- يا يا ه ه ه . . صرخنا معا . . وشعرنا بالأرض تهبط

وبدأنا نغوص في الحفرة . . وطرحت بيداي في الهواء لأتعلق بأي شيء !

لكن لم يكن حولنا شيء لأ تعلق به !

وتراكم الطين حولي . . فوق أقدامي . . ثم سيقاني . . وارتفع حتى ركبتي !

إنني أغوص إلى أسفل . حاولت أن أصرخ . . لكن الصدمة شلت حلقى ! ولحت مارتى بجوارى . . كانت يداه تتحركان بوحشية في الهواء . . وجسمه كله يتلوى وينثني وهو يغوص . . كان الطين قد وصل إلى وسطه . . ومازال يغرق بسرعة!

وكنت بدوري كمن وقع في مصيدة . . وأخذت أنزلق إلى أسفل . . أسفل . . إلى بركة الطين المظلمة . .

ووصل الوحل إلى ساعداي . . وأنا أحاول أن أضغط بهما فوق السطح . .

لكنى لم أستطع!

وهكذا . . وصل الطين إلى مافوق رقبتي . . وأخذت أغرق بسرعة!

تحولت لأرى الشخص الذى أنقذنى . . وحملقت فى العيون الحمراء اللامعة . . عيون ذئب . . انسان بوجه ذئب . . ومخالبه مغطاة بالفرو الأسود! وفمه طويل ومفتوح يكشف عن أسنان حادة ، وأذانه مرقطة فوق كتلة من الفرو الأسود! كان . . أنثى . . تلبس بدلة كالقطة فضية اللون . . محكمة عليها تماما . . نظرت إليها وقد شعرت بصدمة . . وفتحت فمها فى زمجرة سريعة ! وعرفتها على الفور . . إنها الفتاة الذئبة !

نظرت إلى زميلها . . الولد الذئب . . والذى أخرج مارتى من بركة الوحل . . كان جسم مارتى معجون كله بالطين . . حاول أن يزيحه عن وجهه . . فلم ينجح إلا في تلويث وجهه بمزيد من الأوحال !

أخيرا عثرت على صوتى . . قلت : لقد أنقذتما حياتنا . . شكرا لكما !

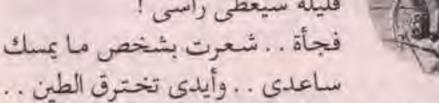
ورد الذئبان بأن اطلقا عواءاً طويلاً!

قلت أشرح الفتاة الذئبة : لقد فقدنا الترام . . ونريد العودة إليه . . نريد العودة إلى المكان الذي بدأنا منه جولتنا ! أطلقت زمجرة حادة . . ثم فتحت فكيها لتظهر أسنانها الحادة !

توسلت إليها : أرجوك . . هل تستطيعين مساعدتنا



• • أمسكت أنفاسي . . ووصل الطين إلى ذقني . . بعد لحظات قليلة سيغطى رأسي !



وتنزلق تحت ذراعاى . . وأمسكنى بقوة . . ووجدت نفسى أرتفع إلى فوق . . يشدنى شيء ما . . شيء شديد القوة ! وقفت . . واحسست بالطين وهو ينزلق عن صدرى وساقاى . . وركبي . . وأننى أقف الآن على سطح الأرض ، ومازالت الأيدى القوية تمسك بي !

وكان طعم الوحل الكريه على شفتى ولكنى ناديت : مارتى .. هل أنت .. وسمعت صوته خشنا : ايرين .. إننى هنا .. أنا بخير!

أخيرا . . تركتنى الأيدى القوية . . ارتعشت قدماى . . ولكنى ظللت واقفة!





19

• • • لهـ ثت . . وصـ رخت . . وسـ رخت . . وسـ رخت . . وسـ رخت . . وسـ رخت . . .

ولمعت عينا الذئبة . . ببريق أحمر وانفرجت شفتاها السوداوتان . .

ومرة أخرى لعق لسانها الجائع أسنانها الصفراء الحادة . .

وتراجعت وأنا أرتعش . . حتى وصلت إلى الحائط . . وهمست : مارتي . . إنها ليست عثلة !

- هاه . . وقف مارتى جامداً أمام الولد الذئب . . وقد اتسعت عيناه السوداوتان في وجهه الذي يشبه الأن كعكة الطين!

همست : إنهما ليسا ممثلان . . هناك شيء غريب هنا . . شيء خاطيء اخطير !!

فى العودة إلى الترام؟ أو تدلينا إلى مكان المركز الرئيسى؟ أبى ينتظرنا هناك!

لعت عيناها الحمراوتان . . وأطلقت زمجرة عنيفة ! واندفع مارتي يتحدث بحدة : إننا نعرف أنكما مجرد عثلان . . لكننا لا نرغب في مزيد من الرعب . . لقد نلنا اليوم حظنا من الخوف . . بل وأكثر . . مفهوم ؟

عوى الذئبان . . وسال لعاب الولد الذئب من فمه . . فجأة . . شعرت بالثورة والغضب وصرخت : كفى هذا كفى . . مارتى على حق . . لا نريد مزيداً من الرعب . . لذا . . عليكما بالتوقف عن لعب دور الذئاب وساعدونا! عاد الذئبان يعويان مرة أخرى . . وكشرت الفتاة الذئب على أنيابها . . وانطلق من بين فكيها لسان أحمر طويل . . ولعقت أسنانها تعبيراً عن الجوع! صرخت : يكفى هذا . . توقفا عن التمشيل . . كفى !

كنت أشعر بثورة شديدة . . وغضب هائل . . مددت يداى الاثنتان . . أمسكت بالفرو على جانبى قناع الفتاة الذئب ! وجذبت القناع بكل قوتى . . وجذبت . . وجذبت . . وجذبت . . وبكل ما أملك من قوة !

وشعرت بأن الفراء حقيقيا . . وأحسست بجلدها الدافيء! لم . . لم يكن قناعا !!

- PA

۸۸

نظرت خلفى ، رأيت الذئبين يقفان على أرجلهما الخلفية . . وكانا يزمجران ، وينبحان ولعابهما يسيل على أسنانهما البارزة!

صرخت: اقفز!

وقفز مارتى إلى الحائط مرة أخرى . . ووقفت الأمسك قدميه بما فيها من طين . . ودفعته عاليا بكل قوتى . . وصرخت . . اصعد !

تخبطت يداه في الهواء . . ثم أمسك قمة الحائط الصخرى . . وتشبث به . . وترنحت قدماه العاريتان ، لكنه نجح في رفع نفسه إلى أعلى !

وقف على ركبتيه فوق الحائط . . ثم أمسك بيدى . .

جذبني ، وقفزت . . وناضلت الصعد إلى جواره . .

لكنى لم أستطع أن أثنى ركبتى لأقفز . . لم أستطع وضعهما فوق الجدار . . وترنحت قدماه العاريتان بعنف . . واحتكت ركبتاى بالحائط ، بينما مارتى يحاول أن يجذبنى إلى أعلا! لهثت : لا أستطيع ! لا أستطيع ! وعوى الذئبان مرة أخرى !

وعوى الدنبان مرة احرى ! صاح مارتى : واصلى المحاولة ! وجذب ذراعاى . . جذبهما بكل قوته ! كنت ما أزال أحاول . . عندما قفز الذئبان ! وفتح مارتى فمه مذهولا . . وتراجع خطوة إلى الوراء! وأطلق الذئبان معاً عواءً خافتاً . . وانحنت رأسيهما . . وكأنهما يستعدا للهجوم! صرخت : هل تصدقنى؟ هل صدقتنى أخيراً ؟

أحنى رأسه موافقاً . . ولم ياطق بكلمة . . أعتقد أنه كان عاجزاً عن الكلام من الرعب !

وسال لعاب الذئبين . . ولمعت عيناهما كالنار في الظلام . . وبدا يرتفعان وينخفضان . . وسمعنا صوت أنفاسهما . . خشن ومرتفع !

قفزت متراجعة إلى الحائط . . وأطلق الذئبان عواء طويلا عاليا . . وهما يرفعان رأسيهما !

ماذا يريدان أن يفعلا بنا ؟

أمسكت مارتى . . وسحبته إلى الحائط . . وصرخت : فوق ! إقفز . . قد لا يتمكنا من الوصول إلينا فوق الحائط! قفز مارتى عاليا وهو يمد ذراعيه . . ولمست يداه قمة الجدار ، ثم الزلقت ثانية . . حاول مرة أخرى . . ثنى ركبتيه ، وقفز عاليا . . وانزلق مرة أخرى ! وصاح باكيا : لا أستطيع . . إنه مرتفع جداً! صرخت : يجب أن نصعد! يجب !

THE REAL PROPERTY.

11

ورفع الذئبان رأسيهما . . وبعواء غاضب ، استعدوا للهجوم ثانية !

ووقفنا - مارتى وأنا - ملتصقين ببعضنا ننظر إليهما! وقفزا ...

وخربشت مخالبه أحجار الحائط . . وبعثت أصوات الخربشة الحادة بالرعشة في جسدي . . واصطكت أسنانهما ببعضها!

وهبطا إلى أسفل . . واستعدا لقفزة أخرى . . وهما يزمجران في غضب ووحشية !

صاح مارتى : لا يمكن أن نبقى فى مكاننا إلى الأبد . . ماذا نفعل ! ؟

دقـــقت النظر في الظلام . . هل هذا هو طريق الاستوديوهات في هذا الجانب الأخر من الحائط! الم أستطع أن أتأكد . . فقد كان الظلام حالكاً! وقفز الذئبان ثانية . . وخدشت أنيابه الحادة أسفل قدمي! قفزت إلى الخلف . . تقريبا على حافة الحائط! واصطدمنا - مارتي وأنا - في بعضنا . . وعيوننا على الحيوانات المتوحشة التي تستعد لمعاودة الهجوم!



وشعرت بحرارة أنفاس تلهب بأطن قدماى!

وضرب الذئبان الجدار الذي أتعلق به !

وصرخت صرخة يأس . .

وقذفت بنفسى إلى أعلا . . ووصلت قمة الحائط . . لهشت بحشا عن الهواء ، وتمددت على سطح الجدار بكامل جسمى . .

رفعت رأسى في اللحظة التي كان فيها الذئبان يقفزان مرة أخرى . . واقتربت أفواههم من وجهى . . ولمعت عيونهم الحمراء الجائعة أمامي ! صرخت : لا . . ووقفت على قدماى !

المسدس . . مسدس الأشعة الصاعقة !

كان مسدسى قد سقط منى . . ربما دفن فى بركة الطين . . لكن عيناى وقعتا على مسدس مارتى . . كان ظاهرا من جيبه الخلفى !

دون أن أنطق بكلمة . . مددت يد . . وقبضت على المسدس . . وسحبته من جيب مارتي !

وصاح: هيه . . ايرين . . ماذا تفعلين ؟

قلت وأنا أسدد المسدس إلى الحيوانات المتوحشة المخيفة ، التى تعوى هذا العواء الرهيب: لقد أعطونا هذان المسدسان لسبب خاص . . ربما كان هذا هو السبب ، قد نستطيع ايقاف الذئاب!

مارتى : إنه . . إنه مجرد لعبة !

لم أهتم . . يجب أن أجرب . . أن أحاول !

ربما نجحنا في بث الرعب في قلبيها . . ربما تمكنا من إصابتهما . . وربما استطاع المسدس أن يطردهم بعيداً . . وفعت المسدس البلاستيك . . وسددته في اتجاه

الذئبين اللذان كانا يقفزان من جديد!

واحد . . اثنين . . ثلاثة . . اضرب!

وضغطت على الزناد . . مرة . . ومرة . . ومرة !

71

• • انطلق من المسدس صوت أزيز مرتفع!

رير سرتم . وأرسل شعاعا من الضوء الأصفر! ودعـوت الله أن تنجح الفكرة ...

نعم . . نعم !

سوف توقفهم أضواء الأشعة!

إنها أشعة تسبب صدمات . . أليس كذلك ؟ سوف يصدمهما صوت الأزيز ، وضوء الأشعة! سوف تجمدهما في مكانهما . . وعندئذ نتمكن مارتي وأنا - من الفرار! وضغطت على الزناد عزيد من القوة . . مرة . . ومرة! لكن شيئا لم يوقف الذئبان . . ولا حتى أصابهما بالدهشة!

قفزا إلى ارتفاع أكبر . . وشعرت بمخالبها تخدش

وصرخت من الألم!

وطار المسدس البلاستيك من يدى!

اصطدم . . مرة وأخرى بالجدار . . ثم انزلق إلى الأرض ! إنه مجرد لعبة - لقد صدق مارتى - لم يكن سلاحا حقيقيا . . بل مجرد لعبة غبية !

وفتح مارتى فمه ، أطلق صرخة حادة ، عندما قفز الوحشان قفزة عالية على الجدار . . وقال : احترس !

خدشت الخالب الجدار ، وتعلقت به . . وحدقت العيون الحمراء الجائعة في وجهى . . وبعثت أنفاسي الذئبين الحادة بالقشعريرة في كل جلدى !

صحت : أو و و ه !

تأرجحت يداى فى الهواء وأنا أفقد توازنى . . حاولت أن أستقر على ركبتى . . لكن ركبتى انثنت . . وانزلقت قدماى !

مددت يدى لأتعلق عارتي . . لكنني فشلت !

وسقطت من فوق الجدار . . هبطت على ظهري في الجانب الأخر من الحائط ا

نظرت حولی فی رعب . . ورأیت مارتی وقد سقط بجواری!

وكان الذئبان الآن قابعان فوق قمة الجدار! حدقا فينا . . ولمعت العيون الحمراء . . وتدلت الألسن . . وتنفسا بقوة !

استعداداً للهجوم . .

جذبنى مارتى لأقف على قدماى . . وصاح بصوت خشن ، وعيناه قد اتسعتا من الخوف والارتباك . . وصرخ : اجرى !

وعوى الذئبان فوقنا . .

واهتزت الأرض . . كنت أشعر بالدوار . . دوار خفيف بتأثير السقطة من فوق الجدار . . وقلت بصوت واهن : لن نتمكن من الهرب منهما ! وسمعت أصواتا ترعد وتصلصل !

وتحولنا - مارتبي وأنا - للننظر . .

ورأينا عينين صفراوتين تلمعان تحت ظلمة السماء!

أحنى رأسه . . وقدماه تسرعان بكل قوة . . وهو يجرى إلى الأمام!

واقترب الترام . . أقرب . . وأقرب ! وعواء الذئاب أصبح على بعد خطوة منا ! استطعت أن أشعر بسخونة أنفاسهم بالقرب من دمي !

راقبت الترام وهو يسرع عند الناصية . . واضاءت الأنوار الصفراء الطريق المظلم . . وركزت نظراتي على العربة الأمامية . . وتنفست بعمق . . استعدادا لأن أقفز! ثم . . سقط مارتي . .

رأيت يداه تترنحان في الهواء . . ورأيت فمه مفتوحا من الدهشة . . ومن الرعب !

تعشرت قدماه العاريتان . . وسقط على الأرض . . مددا على وجهه !

لم أستطع التوقف في الوقت المناسب! اندفعت مباشرة إليه . . وتعثرت فوقه! وسقطت بعنف!

وراقبت الترام وهو يمر بجوارنا!

عينان صفراوتان لمخلوق يزأر وهو يتجه نحونا ! لا . . لم يكن مخلوقا !

عندما اقترب منا . . استطعت أن أرى ظل شىء طويل . . ا الترام !

كان الترام يتقافز فوق الطريق ، خلف الكشافات الصفراء . . وهو يقترب . . ويقترب . .

ويقترب!

! نعم !

تحولت إلى مارتى . . هل رأه هو الآخر ؟ لقد رأه ! ودون أن ينطق أحدنا بكلمة بدأنا نجرى إلى الطريق! كان الترام يجرى بسرعة . . لكن . . يجب أن نصعد إليه . . يجب أن نفعل!

ووراءنا . . سمعت عواء الذئبين . . وصوت قفزة أولهم الى الأرض . . ثم الثانى . . لقد هبطا من فوق الحائط! ابت أنوار كشافات الترام الصفراء فوقنا! تعوى وتزمجرد وهى تطاردنا! تعوى وتزمجرد وهى تطاردنا! وأمامى . . يسبقنى بعدة خطوات . . كان مارتى قد

وأخذت أجاهد لأتمالك أنفاسى . . نظرت خلفى . . ورأيت مارتى وهو يجرى وراء الترام . وقد مد يديه ليمسك بعربة الترام الأخيرة . . وهتف وهو يلهث : لا . . لا أستطيع اللحاق بالترام !

صرخت: اجرى . . يجب أن تصل . . هيا ! ووراءه . . رأيت الذئبين وهما يقتربان منه أكثر . . أكثر !

واستجمع مارتى كل قوته . . وانطلق جارياً . . وأمسك بمؤخرة العربة . . بيديه الاثنتين . . وجرّته وراءها عدة أستار . . حتى نجح في أن يؤرجح نفسه مرة ومرات . . ثم رفع جسمه وقفز ، وهبط على المقعد بجوارى . .

نعم ا فكرت في سعادة . . فعلناها ، ونجحنا في الهروب من الذئاب الجائعة !

لكن . . هل تجحنا فعلا ؟!

أم يتمكنا من القفز وراءنا في الترام ؟

والتفت خلفي ، وجسمى كله يرتعش . . وراقبت الذئاب ، وهي تختفي بعيداً في الظلام .



عاوووووو!
 أطلق الذئبان عواء طويلا . .
 عواء النصر!

دق قلبی . . وقسفت علی قدمی . . وصرخت بجنون وأنا أشد مارتی من ساعدیه : قف . . قف !

وانطلقنا وراء الترام . . وأقدامنا العارية تدب على الأرض الخشنة !

وظهرت العربة الأخيرة . . أمامنا بعدة أمتار! ووصلت إليها أولا . . ورفعت يدى اليمنى . . وأمسكت بظهر العربة! وقفزت قفزة يائسة . . وقذفت بنفسى إلى أعلا . . وأعلا . . ثم إلى داخل العربة! إلى المقعد الأخير!

طاردونا لفترة من الوقت . . ثم أصابهم اليأس . . وقفوا في الطريق . . غاضبين من الهزيمة! يراقبوننا ونحن نهرب بعيداً! الهروب!

ما أجملها من كلمة!

وابتسمنا لبعضنا - مارتى وأنا - وتصافحنا فى انتصار! كنا . . نحن الاثنين . . نتنفس بصعوبة . . وقد غطانا الطين . . ورجلى تؤلمنى من الجرى . . وقدماى العاريتان قد تشققت . . ومازال قلبى يدق بعنف من المطاردة الرهيبة!

لكننا الآن قد نجحنا في الهروب . . الآن نحن في أمان . . في الترام . . في طريقنا للعودة إلى الرصيف الذي بدأنا منه الرحلة . . في طريقنا إلى أبي !

قال مارتى بأنفاس متقطعة : يجب أن نخبر والدك أن هذا المكان قد أصابته الفوضى تماما !

قلت موافقة : طبعا . . ما حدث هنا شيء رهيب . . هذه الذئاب . . لم تكن لعبة مسلية !

أضاف مارتى : إيرين . . لقد كانوا . . كانوا حقيقيين . . لم يكونا ممثلين !

هززت رأسى . . شعرت بالسعادة . . هاهو مارتى

يوافق على رأيى . . ولم يعد يتظاهر بالشجاعة أبداً . . لم يعد يتظاهر بأن كل ما صادفنا هو شخصيات آلية . . «روبوت» . . أو حيل سينمائية !

نحن الاثنين نعرف أننا قد واجهنا خطرا حقيقيا وحوشا من لحم ودم! لقد حدث خطأ رهيب في «استوديوهات الفزع» . . لقد طلب أبى منا تقريراً شاملا . . حسناً . . سوف يحصل عليه!

اعتدلت في مقعدى . . أحاول أن أستعيد هدوئي ! ولكنى تراجعت بسرعة . . عندما اكتشفت أننا لسنا وحدنا . .

وأشرت بيدى إلى العربة الأولى وهمست : مارتى · · · أنظر . . نحن لسنا الراكبين الوحيدين هنا !

فى الحقيقة ، كانت عربات القطار كلها مزدحمة بالركاب!

غمغم مارتى: ماذا يحدث هنا؟ لقد أخبرنا والدك أننا الوحيدان في هذه الجولة .. والآن . هاهو الترا . . أوه!! لا يستطيع مارتى أن يتم جملته . . وفتح فمه لاهثاً . . وكادت عيناه تخرجان من وجهه . .

وصرخت بدورى!



77

ف ف حكت الهـــاكل ضحكتهم الخيفة كالصفير المفزع . . وصلصلت عظامهم . . وجلجلت . . وتأرجحت هياكلهم في حرية فوق

عظام أكتافهم ...

وازدادت سرعة الترام . . كنا نطير داخل الظلام !
الجبرت نفسى على أن أحول نظرى عنهم . . ونظرت
إلى الخارج . . وراء الأشجار . . رأيت المبانى المنخفضة . .
مبانى الاستوديوهات السينمائية . . ومع تحديقى . .
وجدت البنايات الصغيرة وهى تختفى فى ظلام الليل !
همست : مارتى . . إننا لانسير فى طريق العودة إلى

المبنى الرئيسي ..

إننا نسير في الاتجاه العكسي . . نحن نبتعد بعيداً عن منطقة المباني ! استدار المسافرون الأخرون جميعا . . في وقت واحد . . ورأيت الأفواه المفتوحة . . ومحاجر العيون الداكنة الخالية ، والعظام الرمادية . . عظام هياكلهم . . . هياكل عظمية !

كل المسافرين مجرد هياكل عظمية تبتسم! فتحوا أفراههم عن ضحكة جافة . . ضحك قاسى . . يشبه صرخات الريح بين أغصان الأشجار العارية! وصلصلت عظامهم وهم يرفعون أيديهم الصفراء . . العظمية . . ويشيرون إلينا!

وأخذت هياكلهم تهتز . . وتقفز في مكانها . . والترام يحملنا . . ويسير بسرعة هاثلة . . أسرع وأسرع . . في قلب الظلام!

انكمشنا - مارتى وأنا - في المقعد . نرتعد ونحن ننظر إلى الهياكل الضاحكة - والأصابع التي تشير إلينا! من هم هؤلاء ؟

> كيف وصلوا إلى هذا الترام! ؟ وإلى أين يذهبون بنا؟!

وكنا نندفع إليه مباشرة . . وتزداد سرعتنا لحظة بعد أخرى !

نندفع في اتجاه القلعة!

وتُجلجل الهياكل . . ويرتفع صليل العظام . . وتطلق ضحكاتها الجافة . . صفيرها المرعب . . وهم يتأرجحون في مقاعدهم . . ويقفزون في مرح وانفعال كلما اقتربنا من القلعة !

أقرب . . وأقرب !

الآن . . نتجه مباشرة إليها . . مباشرة إلى السور الصلب !

لحظة . . ويقع الاصطدام !!

* * *

ابتلع مارتى لعابه بصعوبة . . ورأيت تأثير الصدمة في هذا الارتباك الذي ظهر في عينيه . . وقال : ماذا سنفعل ؟ قلت : يجب أن نهرب من هنا . . يجب أن نقفز! كان مارتى منكمشا في مقعده طوال الطريق . . كان مارتى منكمشا في مقعده طوال الطريق . . يحاول الاختباء قدر مايستطيع . . أعتقد أنه يريد أن يختفى عن الهياكل!

ورفع الآن رأسه ، ونظر من جانب الترام . . وصرخ : إيرين . . لا نستطيع أن نقفز . . إن الترام يطير طيرانا ! وكان هذا صحيحاً !

كنا نطير على الطريق . . والترام يزيد من سرعته . . حتى أن الأشجار كانت تمرق بجوارنا وكأنها كتلة مظلمة! ثم . . وعندما كنا ندور حول منحنى حاد . . ظهر أمامنا مبنى طويل . . وكأنه قفز إلى طريقنا!

وظهرت قلعة تسبح في الأضواء . . كلها رمادية وفضية . . وارتفع منها إلى السماء برجين كبيرين . . وظهر سور من الأحجار الصلبة ، يرتفع في الطريق ! الطريق !

إنه يقود إلى سور القلعة . . وينتهى الطريق عنده تماما!

نفس اللحظة التي وصل فيها الترام إليها . . واخترق الحائط الصخرى !

دون أي صوت !

إنه أول ترام في التاريخ . . يصطدم بصخور قلعة . . ويمر خلالها في صمت !

ورأيت الهياكل وهي تتقافز في مكانها . . وتترنح . . ورأيت الهياكل وهي تتقافز في مكانها . . وتترنح . . ورايت العربة الثانية . . وتبعتها أخرى . . وأخرى . كلها اخترقت سور القلعة . . واختفت داخلها دون أن تصدر أي صوت !

وفى لحظات . . اختفى الترام . .
وسقط صمت عميق على الطريق !
وضعفت أضواء كشافات القلعة . . كلها !
وضالنى مارتى بصوت ضعيف : إيرين . ، هل أنت يخير ؟
قولت إليه . . وجدته يعتمد على يديه وقدميه
بالجانب الأخر من الطريق . . تحاملت على نفسى ،
ووقفت على قدماى . لقد سقطت على جنبى ، ولكنه
لم يكن يؤلمنى بشدة !

52

واشتدت ضربات قلبی . . ولکن . . وبطریقة ما . . استطعت الوقوف علی قدمای !

استنشقت نفساً عمیقاً . . و کتمته فی صدری . . و اغلقت عینای . . و قفزت !! و سقطت بعنف علی جنبی . . و بدات أتد حرج ! و رأیت مارتی یقف متردداً . . ثم قفز . . ثم اسرع مارتی یقف علی حافته . .

وسقط على الأرض . . فوق معدته . . ثم تدحرج على ظهره . . واستمر في الدحرجة !

وتوقيفت عند شيجرة . . ونظرت إلى القلعة . . في

1.4

هز مارتي رأسه وقال : إنه صلب . . حائط حقيقي . . كيف إذن مر الترام من خلاله ؟ !

همست وأنا أتحسس صخور السور بيدى: إنه ترام شبح . . نعم . . شبح لترام يحمل هياكل عظمية! صرخ مارتى: لكننا كنا نركب فيه!

ضربت السور بيدى . . ثم ابتعدت عنه . . وصرخت باكية : لقد تعبت من الشعور بالخوف . . تعبت من الشعور بالخوف . . تعبت من الذئاب والوحوش . . لن أذهب إلى أى فيلم من أفلام الرعب طوال حياتى !

هز مارتى رأسه وقال بهدوء: في مقدور أبيك أن يشرح لناكل هذا!

إننى متأكد من ذلك!

صرخت : لا أريده أن يشرح لى شيئاً . . كل ما أريده أن أخرج بعيداً عن هنا !

مشينا معا . . متلازمين تماماً . . واتخذنا طريقنا حول القلعة ، وسمعت أصواتا غريبة ، أصوات حيوانات خلفنا . . وضحكات مخيفة تتطاير في الهواء من مكان ما . . فوق رءوسنا !

قلت له : إنني بخير !!

وأشرت إلى القلعة . . وسألته : هل رأيت هذا ؟ وقف مارتى ببطء وقال : نعم . . رأيت . . لكننى لا أصدق ما رأيت . .

كيف بمر الترام من الحائط؟ هل تظنين أن القلعة ليست موجودة بالفعل؟ إنها نوع من الحيل . . أو من خداع البصر ؟

قلت : هناك طريقة واحدة لاكتشاف الحقيقة !!

ومشينا . . جنبا إلى جنب على الطريق . . وكانت الرياح تهز الأشجار ، وتجعلها تهمس طوال الوقت حولنا . . وشعرت ببرودة الأرض تحت أقدامي العارية !

قلت بهدوء : يجب أن نعثر على أبي . . إنني متأكدة أنه سيشرح لنا كل شيء !

غمغم مارتى : أرجو ذلك!

خطونا إلى جوار سور القلعة . . مددت يداى الاثنتين ، متوقعة أن تمرا خلاله . . لكن يداى اصطدمتا بالحجر الصلب!

احنى مارتى كتفه ، واندفع إلى سور القلعة . . ولكن كتفه ضرب السور بصدمة قوية ! هتفت : نعم . . نعم ، . مارتى . . أنظر ! يبدو أننا متجهين بالفعل إلى الرصيف الرئيسي . .

وبدأت أركض في اتجاه المهاني . . ومارتي يلاحقني ! وتوقفنا , . عندما تعرفنا على موقعنا !

عدنا إلى «شارع الفزع»!

المنازل القديمة .. المحلات الصغيرة .. وظهرت أمامنا «مقبرة شارع الفزع» . . وعندما نظرت إلى السور . . تذكرت الأيدى الخضراء التي تبرز فجأة من الأرض . . والأكتاف . . والوجوه الخضراء . . والأيدى التي تجرنى . . وقبرني إلى أسفل !

لا أريد العودة إلى هنا . . لم أكن أرغب أبداً في رؤية هذا الشارع المرعب مرة أخرى !

لكنتى لا أستطيع الفرار من المقبرة . . وأثناء نظرى الميها عبر الطريق . . رأيت شيئاً يتحرك ! كتلة رمادية . . تشبه سحابة رقيقة !

ارتفعت بين قبرين . . قديمين . ، وطارت في سكون

في الهواء ا

ثم نفحة أخرى رمادية . . ووراءها أخرى . . وأخرى !

تجاهلت كل هذا . . لم أكن أريد التفكير إذا كانت صادرة عن مخلوقات حقيقية . . أم أنها حيل سينمائية . . لم أكن أريد التفكير في الحيوانات المخيفة التي هربنا منها . أو الخطر الرهيب الذي كنا - مارتي وأنا - على بعد خطوات منه !

لا أريد أن أفكر !

وظهر الطريق مرة أخرى وراء القلعة . .

همست قائلة: أرجو أن نكون سالرين في الاتجاه الصحيح هذه المرة! رد مارتى في صوت واهن: وأنا أيضا! وتبعنا الطريق وهو ينحنى في اتجاه التل ...

وأسرعنا في خطواتنا ، ونحن غشى وسط الشارع . . محاولين ألا نلقى اهتماما إلى نداء الحيوانات الحادة . . والصرخات العالية . . والعواء . . والأنين . . والذي يبدو أنه يتبعنا في كل مكان!

وبدأ الطريق يصعد التل . . واتكأنا على بعضنا ونحن نتسلقه . . وكانت الأصوات المرعبة تصعد معنا !

وعندما اقتربنا من القمة . . رأيت العديد من المباني المنخفضة ! 50

••• ضغطت بيداى على عينى . . أحاول أن أغلقهما بقوه ! تجمدت في مكانى . . غارقة في حيرة هائلة . . عجزت عن التفكير ، وعجزت عن التفكير ،

كنت أشعر باندفاع الرياح الحادة والسحب الشيطانية تدور حولنا!

ثم . . سمعت صوت رجل يعلو فوق صوت الريح : اقطع . . اطبع الآن . . منظر رائع ! شكراً لكم جميعا ! أنزلت يداى ببطء . . وفتحت عيناى ! وتركت أنفاس تخرج من صدرى !

وتقدم رجل نحونا . . بخطوات سريعة . . كان يرتدى بنطلونا من الجينز ، وقميصا رمادياً تحت جاكت من الجلد . . ويضع على رأسه كاباً من اللونين الأبيض ألقيت نظرة على مارتى . . كان واقفا وقد وضع يديه في وسطه . . ينظر بقوة . . لقد رأها هو الأخر . .

فى صمت . . ارتفعت السحابات . . مثل كرات الثلج أو القطن . . عشرات منها . . ترتفع من بين المقابر . .

وتطير فوق مارتى وفوقى . . وتهبط مقتربة من رءوسنا! ثم . . وأثناء حملقتنا فيها . . إذا بها تبدأ في النمو . . تنتفخ وكأنها بالونات رمادية !

ورأيت وجوها داخلها . . وجوه داكنة . . محفورة في الظلال ، تشبه «رجل في القمر . . » ونظرت الوجوه إلينا غاضبة ، وجوه عجوز . . في صفوف منتظمة . . وعيون ضيقة . . كالنقط السوداء . . وجوه عابسة . . مزمجرة . . داخل كور السحابات الهشة !

أمسكت بذراع مارتى . . أردت الفرار . . الهروب من الوقوف تحتهم !

لكن . . ومثل الدخان . . دارت كتل الضباب بما فيها من وجوه شيطانية ، وهبطت إلى أسفل . . والتفت حولنا . وأخذت تدور وتدور . . وتحاصرنا في ضباب دوار رهيب!

-

اللطيف . . ورفع الأوراق في يده ضاحكا وكأنه يحتمي بها منا . .

قال : كان هذا كله حيل سينمائية . . ألم يخبروكما أننا كنا نقوم بعمل فيلم سينمائي .؟ وأننا كنا نصور دوركم في التمثيل وردود أفعالكم ! ؟

قلت غاضبة : مستر دينفر . . لم يقل لنا أحد شيئاً . . لقد أحضرنا أبي إلى هنا . . فهو الذي صمم هذه الرحلة . . وأخبرنا أننا أول من يقوم بها ! لكنه لم يخبرنا عن أي فيلم يجرى تصويره . . إنني أعتقد . . .

وشعرت بيد مارتي على كتفي . . إنه يحاول أن يعيد لى الهدوء . . لكنني لا أريد أن أهدأ !

تحول مستر دينفر إلى مجموعة من فريق العمل ، تقف وراءه في الطريق ، وقال : أمامكم راحة لتناول الغداء . . عشرين دقيقة !

وتحركوا مبتعدين وهم يتبائلون الأحاديث . . وتحول مستر دينفر وقال : كان من الواجب أن يشرح لكما أبيكما . .

قاطعه مارتى : لا توجد مشكلة . . حقيقة . . لقد شعرنا فعلا بقليل من الخوف . . كانت المخلوقات كلها تبادو وكأنها من الأحياء . . ولم نرحولنا أى شخص فى أى مكان . . أنت أول إنسان من البشر نقابله بعد طول اليوم!

والأزرق . . وقد تدلى شعره كذيل الحصان أسفل الكاب! كان يحمل أوراقا في مشبك كبير في يده . . ويضع صفارة فضية حول رقبته . . وابتسم لنا - مارتي وأنا -ورفع يده بعلامة الفوز!

صاح : هيه . . ماذا حدث أيها الأصدقاء ؟ أنا روس دينفر! قمتم بعمل عظيم . . كان يبدو عليكما خوف حقيقي! قلت في ذهول : هاه ! يبدو علينا خوفاً حقيقياً ؟! صاح مارتي : إنني سعيد لرؤية إنسان من البشر! قلت صارخة : هذه الرحلة فاشلة تماماً . . الوحوش . . إنهم أحياء فعلا . .

لقد حاولوا إصابتنا . . نعم . . هذا مافعلوه . . لم يكن ذلك مسلباً . . لم يكن مثل الرحلات الحقيقية ! اندفعت الكلمات منى دون توقف !

وأكمل مارتى : لقد كانت رحلة رديئة . . هاجمتنا الذئاب مصاصة الدماء . . وطاردتنا فوق السور . .

كنا نتكلم نحن الاثنين في وقت واحد . . نشوح لهذا الشخص دينفر كل الأشياء المرعبة التي وقعت لنا في هذه الرحلة !

- هو . . هاى . . صاح الرجل وهو يبتسم بوجهه

IIV

استدرت إلى المخرج وقلت له : إنني أسفة لصراخي في وجهك من قبل . .

لقد كنت خائفة . . وفكرت . . وذهلت . .

كان مستر دينفر قد تحول مبتعداً . . ورأيت سلكاً طويلا لحرك آلى . . وكان السلك متصلا بظهره!

لم يكن بشراً وآدمياً . . ولم يكن مخرجاً سينمائيّاً . . إنه «إنسان آلي» أحد أنواع الروبوت . !

إنه مزيف . . مشله مشل الباقين . . كان يكذب علينا . . يكذب علينا !

وتحولت إلى الخلف . . كبورت يدى ووضعتها على فمى . . وبدأت أجرى وأنا أصيح منادية على مارتى : توقف . . لا تدخل إلى ذلك المنزل . . لا تدخل إلى ذلك المنزل . . لكن . . تأخرت . .

كان مارتى الآن . . يدخل بالفعل من باب المنزل !

* * *

قلت للمخرج السينمائى: لابد وأن أبى يشعر بالقلق لغيابنا . قال إنه سيكون فى انتظارنا عند الرصيف الرئيسى . . هل يمكن أن تللنا على الطريق للوصول إلى هناك! قال الرجل: طبعا . . المسألة بسيطة! هل ترين هذا المنزل ذو الباب المفتوح . . وأشار إليه . .

ونظرنا - مارتى وأنا - إلى المنزل عبر الطريق . . ورأينا مرا ضيقا يؤدى إليه . . وضوء أصفر باهت ينساب من داخله!

قال الخرج: إنه بيت «صاعق شارع الفزع» . . ادخلا هذا المنزل . . واخرجا من الباب الخلفي . .

سأله مارتى: ولكن . . ألن تصيبنا صاعقة هناك . . في السينما ، عندما يدخل أي شخص إلى منزله . . يصاب بصدمة كهربائية قوتها عشرين مليون فولت !

أجاب مستر دينفر : يحدث هذا في السينما فقط ! المنزل مجرد ديكور سينمائي . . إنه آمن تماماً . . إعبرا المنزل . . واخرجا من الخلف . . ستجدان المبنى الرئيسي على الجانب الآخر من الطريق . . لن تضلا طريقكما إليه !!

وصحنا في وقت واحد: شكرا لك!

وتحول مارتي . . وأسوع يجري بكل قوته إلى المنزل . .

The same of the sa

TIA

ووقعت على وجهى . .

بحبرد أن دخل مارتى إلى البيت ، رأيت بريق ضوء أبيض . . وسمعت أزيزاً عالياً . . ثم صوت طقطقة كهرباء هائلة !

وامتلأت الحجرة بأشعة من الضوء الصاعق .. الباهر .. وامتلأت الحجرة بأشعة من الضوء الصاعق .. الباهر .. حتى أننى أخفيت عيناى بيدى لأحميهما من اللهب! عندما فتحتهما .. رأيت مارتى ممددا ، ووجهه إلى الأرض .. وصرخت كالوحش الجريح : لا لا لا لا ! وتعثرت .. حتى وقفت على قدماى .. واندفعت إلى المنزل! هل سأصاب بصاعقة أنا الأخرى ؟ مارتى .. يجب أن أساعده! لم أهتم! يجب أن أصل إلى مارتى .. يجب أن أساعده!

وصرخت أدعوه باسمه مرات ومرات : مارتى . . مارتى! لكنه لم يتحرك!

- مارتى - من فضلك ، وقبضت على كتفيه . . وأخذت أهزه بعنف!

- مارتى . . استيقظ . . تغلب على هذا . . مارتى ! لم يفتح عينيه . .

فجأة . . ارتعشت . . فقد سقط ظل أسود فوقى ا وأدركت . . أننى لست وحدى في المنزل !! مارتی . . انتظر . . توقف ! یجب أن أوقفه !

كان المخرج مزيفاً . . وأعرف أنه لم

يقل لنا الصدق! مارتى . . من فضلك!

وشعرت بالألم في قدماي العارية . . ولكني ضربت بهما الأرض بسرعة وأنا أقطع الممر في اللحظة التي كان يقفز بها إلى الباب !

- توقف !

طرت إلى مدخل الباب . . مددت يداى لأصل إليه . . وقفزت قفزة هائلة . . لأمسك به ! ولكنى لم أنجح !

17.

توسلت إليه: من فضلك - افعل شيئاً . . لقد أصيب مارتى . . إنه لا يتحرك . . ولا يفتح عينيه . . لقد كانت جولة الاستوديو مرعبة . . أبى . . هناك شيء غير عادى . . شيء خاطىء بشكل رهيب!

لم يرد على . . وازداد انحناء فوقنا !

وعندما ظهر وجهه في الضوء الخافت . . اكتشفت أنه ليس والدي !

.. ت... / .. / .. / .. / .. / .. / ت .. ت .

* * *

LA

صرخت وأنا أنظر ورائى !
 هل هو الصاعق؟ أم مخلوق
 مرعب آخر ؟!

وانحنى فوقى شخص طويل القامة . . وحملقت في الظلام . .

أحاول جاهده أن أرى وجهه!

وصرخت عندما تعرفت عليه : أبي . . أبي . . إنني سعيدة لوجودك !

سألنى بصوت خافت: إيرين . . ماذا تفعلين هنا ؟ تعشرت فى كلامى : إنه . . إنه مارتى . . يجب أن تساعده . . لقد أصابته صاعقة كهربائية . . إنه . . إنه . . إنه . . إنه بانحنى أبى أكثر . . وراء زجاج النظارة . . كانت عيونه باردة . . وقد ظهر على وجهه غضب مخيف!



سأل جاريد: وماذا حدث لمارتي الألى ! ؟

أجاب مستر رايت: لقد تعطل بالكامل . . أعتقد أن الصدمة الكهربائية أفسدت جهازه الآلى !

انحنى جاريد ، وقلب الروبوت مارتى وهو يقول : يا للأسف !

ورفع قسيص الروبوت . . وحوك جزءاً في ظهره . . ونظر إلى داخله وقال : مستر رايت . . لقد كانت فكرة رائعة أن نقوم بتجربة الرحلة على شخصين آليين . . وأعتقد أننا نستطيع اصلاحهما ا

وفتح جاريد عداداً في ظهر الروبوت مارتني . . ونظر إلى الأسلاك الخضراء والحمراء وقال : إن بقية المخلوقات الآلية تعمل بمنتهى الكفاءة . . دون خطأ واحد!

قال مستر رايت: كان من واجبى أن أعرف هذا الخطأ مئذ أمس ، . عندما كنا في مكتبى ، . سألتنى إيرين عن أمها . . وأنا الذي صنعتها . . وليست لها أم على الأطلاق!

ورفع مستر رايت يديه . . وقال : على كل حال : لا توجد مشكلة كبيرة . . سوف نعيد برمجتهما . .

77

فى إيرين ومارتى . . وهز رأسه فى إيرين ومارتى . . وهز رأسه آسفا . . وأغمض عينيه . . وتنهد من أعماقه !

أتى جاريد كورتيس . . أحد مهندسى الأستوديو يجرى إلى منزل الصاعقة . . وسأل : مستر رايت . . ماذا حدث لصغيريك الروبوت .؟ الآليين ؟ تنهد مستر رايت ثانية وقال : مشاكل في البرنامج! أشار إلى إيرين الآلية . . وقد تجمدت في مكانها راكعة بجوار الروبوت مارتي . . .

وقال: لقد اضطورت لإيقاف البرنامج الآلى لإيرين . . فيبدو أن شريحة الذاكرة لديها لم تكن سليمة . . إن ايرين الآلية من المفروض أن تعتقد أننى أباها . . لكنها لم تتعرف على حاليا !

170

178



张恭恭

الله المنتافي صراع دائم.. صراع يتجدد كلا دقيقة.. كلاساعة.. وكلا يوم. وكانت جريمتها هي نميلة دراستها . ولم تنتصر سامنتا عليها مرة واحدة وكاد هذا املا حياتها. فجأة... ظهرت المرأة الغامضة.. لتحقق احلامها وامنياتها .

لكن .. ما حدث كان انحرب من الخيال .. انقلبت احلامها إلى كابوس بضيب! وتحولت أماتيها إلى رعب هائل . كيف ؟ هذا ما ستعرفه في هذه المغامرة الغربية القادمة .

وتزويدهما بشرائح جديدة! سيتم اصلاحهما في وقت قصير . . وسيعودان كالجديدين تماما . . ثم نعيدهما لتجربة الرحلة مرة أخرى . . جولة «شارع الفزع» . قبل أن نفتح الحديقة للأولاد العاديين !

وأخذ الروبوت مارتى من جاريد . . ورفعه ووضعه على كتفه . . ثم التقط الروبوت ايرين ، وألقاها فوق كتفه الأخر . . ومضى . . وهو يغنى لنفسه . . واتجه بهما إلى الورشة !!!



رحلة شارع الفزع

أيريه بايت وصديقها مارتي مغرماه بأفلام الرعب خاصة أفلام شارع الفزع والذى تسكنه العديد من المخلوقات المرعبة.

وذات يوم قاما بجولة في استديوهات «شارى الفنى» فحدث ما لم يتوقعاته فقديده ت مخلوقات غريبة تحيط بعما وتعاجمهما من كل جانب وكانت اللحظات تمركالساعات وهم يتمنياه أه تنتهي هذه المغامرة بعداه تأكدا اه ماهمافيه أكثرفزعامه أفلام الرعب التي بأوها طوال حياتهما .. خاصة وهما يرددان. انقنونا. انقنونا. !!

احرص على اقتناء باقي السلسلة

